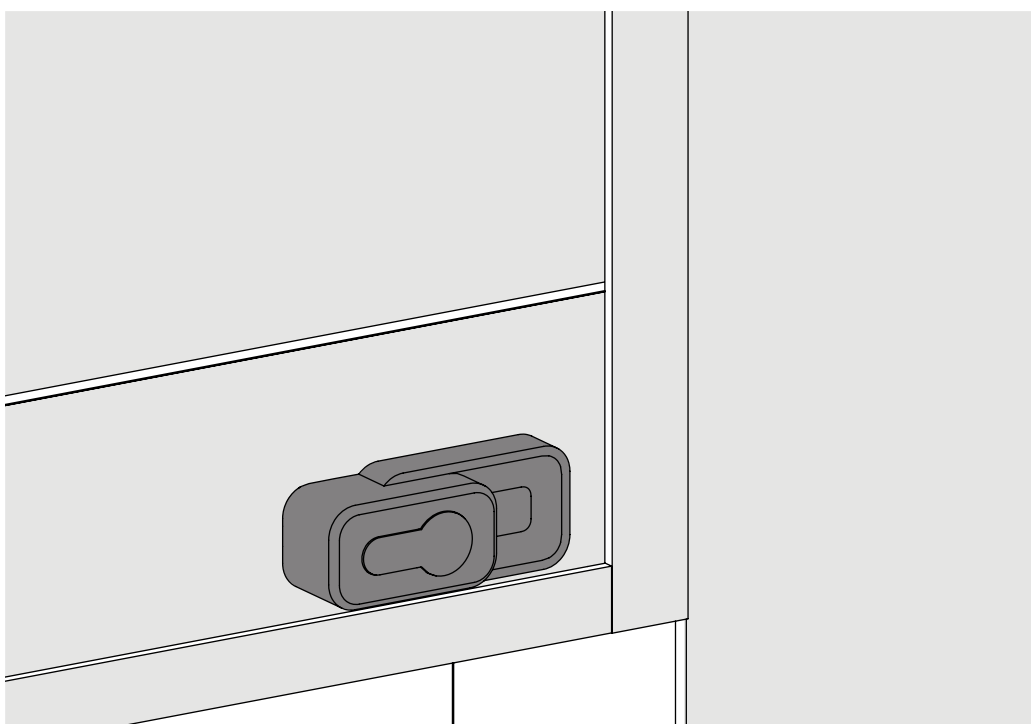




Mounting instructions

Gumax® Sliding door lock

INDEX

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE DES MATIÈRES

INHOUDSOPGAVE

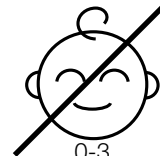
SPIS TREŚCI

SAFETY INSTRUCTIONS	1
SICHERHEITSHINWEISE	2
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	3
VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN	4
INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA	5
TOOLS WERKZEUGE MATERIEL NECESSAIRE GEREEDSCHAP NARZĘDZIA	6
PARTS BAUTEILE ELEMENTS ONDERDELEN CZĘŚCI	7
ASSEMBLAGE MONTAGE MONTAGE MONTAGE MONTAŻ	9
CHECK YOUR SITUATION	13
LOCK	15



TIP: visit our Gumax® Youtube channel for installation video's

SAFETY INSTRUCTIONS



Always fully read this manual before installing or using the Gumax® sliding door lock (hereinafter also referred to as: the 'product'). You must follow the instructions in this manual at all times. Failure to follow instructions correctly may result in property damage or personal injury. In addition, failure to follow instructions will result in voiding the warranty.

The product is intended to be mounted/installed in a Gumax® rail system cassette with Gumax® door follower. When used in other applications, this falls under the user's own responsibility and risk. In this case, Gumax® cannot guarantee that the product is suitable for this use and is therefore not liable for damages.

This product includes two new Gumax® rail system cassettes. When combined with existing older Gumax® rail system cassettes, visual differences in design or appearance may occur. From a technical perspective, older and newer cassettes are compatible and can be used together. If a uniform visual appearance is desired, existing older cassettes can be replaced with new cassettes, either immediately or at a later stage.

The product is intended solely to restrict the opening of glass panels and does not constitute as a security or burglaryresistant product.

Keep the slider (ALP-1771-X) and interior rosette (ALP-1777-X) clean at all times during installation and use.

Don't remove the silicone protective case from the key.

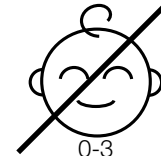
It is strongly advised to remove glass panels from the rail system with at least 2 persons to reduce the risk of injury or damage. It is advised to use suitable trestles or supports when laying glass panels flat during installation.

This product is not designed for use or operation by children. Also, the product cannot be considered a toy.

The user is responsible for ensuring that a sufficient number of spare keys is available. Replacement or duplicate keys cannot be supplied by the manufacturer. In the event of loss of all keys, the locking system may need to be replaced.

This product contains lead as a minor addition to the alloy. It is safe under normal use. Contact with the mouth should be avoided.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie diese Anleitung immer vollständig durch, bevor Sie das Gumax® Schiebewand Schloss (nachfolgend auch als „Produkt“ bezeichnet) installieren oder verwenden. Die Anweisungen in dieser Anleitung sind jederzeit zu befolgen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Sachschäden oder Personenschäden führen. Darüber hinaus führt die Missachtung der Anweisungen zum Erlöschen der Garantie.

Das Produkt ist zur Montage/Installation in einer Gumax® Schienensysteme Kassette mit Gumax® Türmitnehmer vorgesehen. Bei Verwendung in anderen Anwendungen liegt die Verantwortung und das Risiko beim Benutzer. In diesem Fall kann Gumax® nicht garantieren, dass das Produkt für diese Verwendung geeignet ist, und haftet daher nicht für etwaige Schäden.

Dieses Produkt enthält zwei neue Gumax® Schienensysteme Kassetten. Bei Kombination mit vorhandenen älteren Gumax® Schienensysteme Kassetten können visuelle Unterschiede im Design oder Erscheinungsbild auftreten. Aus technischer Sicht sind ältere und neue Kassetten kompatibel und können gemeinsam verwendet werden. Falls ein einheitliches Erscheinungsbild gewünscht ist, können bestehende ältere Kassetten entweder sofort oder zu einem späteren Zeitpunkt durch neue Kassetten ersetzt werden.

Das Produkt dient ausschließlich dazu, das Öffnen von Glasscheiben einzuschränken, und stellt kein Sicherheits- oder einbruchhemmendes Produkt dar.

Halten Sie den Schiebemechanismus (ALP-1771-X) und die Innenrosette (ALP-1777-X) während der Montage und Nutzung stets sauber.

Entfernen Sie nicht die Silikon-Schutzhülle vom Schlüssel.

Es wird nachdrücklich empfohlen, Glasscheiben mit mindestens zwei Personen aus dem Schienensystem zu entfernen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen zu verringern. Es wird geraten, geeignete Böcke oder Stützen zu verwenden, wenn die Glasscheiben während der Montage flach abgelegt werden.

Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung oder Bedienung durch Kinder vorgesehen. Außerdem darf das Produkt nicht als Spielzeug betrachtet werden.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass eine ausreichende Anzahl von Ersatzschlüsseln vorhanden ist. Ersatz- oder Nachschlüssel können vom Hersteller nicht bereitgestellt werden. Beim Verlust aller Schlüssel muss das Schließsystem möglicherweise ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält Blei als geringfügigen Zusatz in der Legierung. Bei normalem Gebrauch ist es sicher. Der Kontakt mit dem Mund sollte vermieden werden.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Lisez toujours entièrement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser la serrure pour paroi coulissante Gumax® (ci-après également dénommée le « produit »). Vous devez toujours suivre les instructions de ce manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles. En outre, le non-respect des instructions entraîne l'annulation de la garantie.

Le produit est destiné à être monté/installé dans une cassette de systèmes de rails Gumax® avec portes coulissantes à entraînement Gumax®. Toute autre application relève de la seule responsabilité et du risque de l'utilisateur. Dans ce cas, Gumax® ne peut garantir que le produit convient à cet usage et n'est donc pas responsable des dommages éventuels.

Ce produit comprend deux nouvelles cassettes de systèmes de rails Gumax®. Lorsqu'elles sont combinées avec des cassettes de systèmes de rails Gumax® plus anciennes, des différences visuelles de design ou d'apparence peuvent apparaître. D'un point de vue technique, les anciennes et nouvelles cassettes sont compatibles et peuvent être utilisées ensemble. Si un aspect visuel uniforme est souhaité, les anciennes cassettes peuvent être remplacées par des nouvelles, soit immédiatement, soit ultérieurement.

Le produit est uniquement destiné à limiter l'ouverture des panneaux de verre et ne constitue pas un dispositif de sécurité ou anti-effraction.

Veillez à garder le curseur (ALP-1771-X) et la rosace intérieure (ALP-1777-X) propres pendant l'installation et l'utilisation.

Ne retirez pas l'étui de protection en silicone de la clé.

Il est fortement recommandé de retirer les panneaux de verre du système de rail à deux personnes au minimum, afin de réduire le risque de blessure ou de dommage. Il est conseillé d'utiliser des tréteaux ou des supports adaptés lors de la pose à plat des panneaux de verre pendant l'installation.

Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé ou manipulé par des enfants. En outre, le produit ne peut pas être considéré comme un jouet.

L'utilisateur est responsable de la disponibilité d'un nombre suffisant de clés de rechange. Le fabricant ne peut pas fournir de clés de remplacement ou de duplicatas. En cas de perte de toutes les clés, le système de verrouillage devra éventuellement être remplacé.

Ce produit contient du plomb comme ajout mineur à l'alliage.

Il est sûr dans des conditions normales d'utilisation. Le contact avec la bouche doit être évité.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Lees deze handleiding altijd volledig door voordat u het Gumax® schuifwand slot (hierna ook aangeduid als: het 'product') installeert of gebruikt. U dient de instructies in deze handleiding te allen tijde op te volgen. Het niet correct opvolgen van de instructies kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel. Daarnaast vervalt de garantie bij het niet naleven van de instructies.

Het product is bedoeld om te worden gemonteerd/geïnstalleerd in een Gumax® railsysteem cassette met Gumax® deurmeenemer. Bij gebruik in andere toepassingen valt dit onder eigen verantwoordelijkheid en risico van de gebruiker. In dat geval kan Gumax® niet garanderen dat het product geschikt is voor dit gebruik en is dan ook niet aansprakelijk voor schade.

Dit product bevat twee nieuwe cassettes voor het railsysteem. Bij combinatie met bestaande oudere cassettes kunnen er visuele verschillen in ontwerp of uiterlijk optreden. Vanuit technisch oogpunt zijn oudere en nieuwe cassettes compatibel en kunnen ze samen worden gebruikt. Indien een uniform uiterlijk gewenst is, kunnen bestaande oudere cassettes direct of op een later moment worden vervangen door nieuwe cassettes.

Het product is uitsluitend bedoeld om het openen van glaspanelen te beperken en geldt niet als een beveiligings- of inbraakwerend product.

Houd de schuiver (ALP-1771-X) en de binnenrozet (ALP-1777-X) tijdens installatie en gebruik te allen tijde schoon.

Verwijder de siliconen beschermhoes niet van de sleutel.

Het wordt sterk aangeraden om glaspanelen met minimaal twee personen uit het railsysteem te verwijderen om het risico op letsel of schade te beperken. Het wordt geadviseerd om geschikte bokken of steunen te gebruiken wanneer glaspanelen tijdens de installatie plat worden neergelegd.

Dit product is niet ontworpen voor gebruik of bediening door kinderen. Ook kan het product niet worden beschouwd als speelgoed.

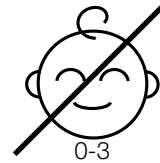
De gebruiker is verantwoordelijk voor het beschikbaar hebben van voldoende reservesleutels. Vervangende of extra sleutels kunnen niet worden geleverd door de fabrikant. Bij verlies van alle sleutels kan het noodzakelijk zijn om het sluitsysteem te vervangen.

Dit product bevat lood als kleine toevoeging aan de legering.

Het is veilig bij normaal gebruik. Contact met de mond moet worden vermeden.

PL

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA



Zawsze należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed instalacją lub użyciem Zamek do drzwi przesuwnych Gumax® (dalej również nazywanego „produktem”). Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku. Nieprawidłowe stosowanie się do instrukcji może skutkować uszkodzeniem mienia lub obrażeniami ciała. Ponadto, nieprzestrzeganie instrukcji skutkuje unieważnieniem gwarancji.

Produkt jest przeznaczony do montażu/installacji w kasecie drzwi przesuwne Gumax® z Nasuwka drzwiowa Gumax®. W przypadku użycia w innych zastosowaniach, odpowiedzialność i ryzyko ponosi użytkownik. W takim przypadku firma Gumax® nie może zagwarantować, że produkt jest odpowiedni do takiego zastosowania i nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody.

Produkt zawiera dwie nowe kasety do systemu szynowego. W przypadku połączenia z istniejącymi starszymi kasetami mogą wystąpić różnice wizualne w wyglądzie lub wzornictwie. Z technicznego punktu widzenia starsze i nowe kasety są kompatybilne i mogą być używane razem. W przypadku chęci uzyskania jednolitego wyglądu, starsze kasety można wymienić na nowe, od razu lub na późniejszym etapie.

Produkt ma na celu wyłącznie ograniczenie otwierania szklanych drzwi przesuwnych i nie stanowi produktu zabezpieczającego ani antywłamaniowego.

Podczas montażu i użytkowania należy zawsze utrzymywać suwak (ALP-1771-X) oraz wewnętrzną rozetę (ALP-1777-X) w czystości.

Nie zdejmuj silikonowej osłony ochronnej z klucza.

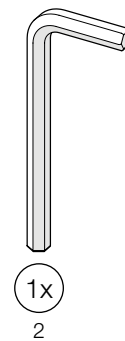
Zaleca się, aby panele drzwi szklanych były zdejmowane z systemu szynowego przez co najmniej 2 osoby, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub uszkodzeń. Podczas układania szklanych paneli drzwiowych na płasko w trakcie montażu zaleca się użycie odpowiednich koźłów lub podpór.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku ani obsługi przez dzieci. Produkt nie może być również traktowany jako zabawka.

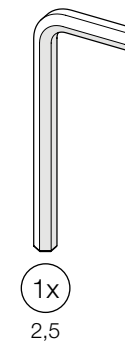
Użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie odpowiedniej liczby kluczy zapasowych. Producent nie dostarcza kluczy zastępczych ani duplikatów. W przypadku utraty wszystkich kluczy konieczna może być wymiana systemu zamykania.

INTERN

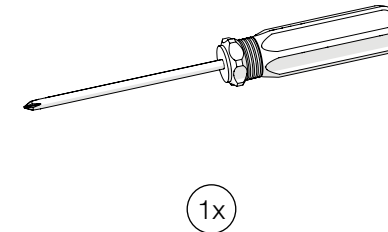
TOOLS WERKZEUGE MATERIEL NECESSAIRE GEREEDSCHAP NARZĘDZIA



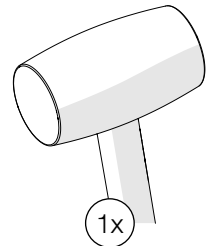
1x
2



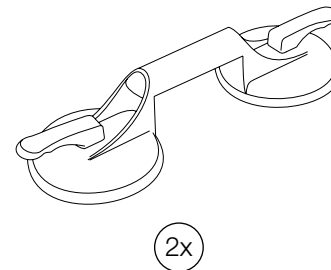
1x
2,5



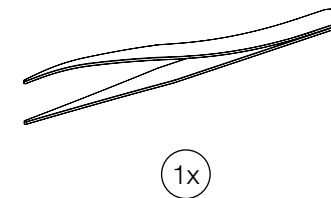
1x



1x



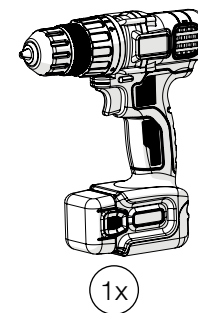
2x



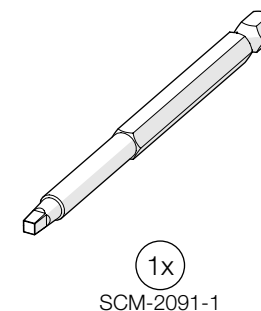
1x



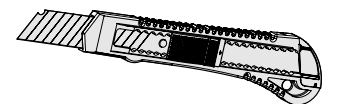
1x
SCM-3020-1
Ø 3,3mm



1x



1x
SCM-2091-1



1x

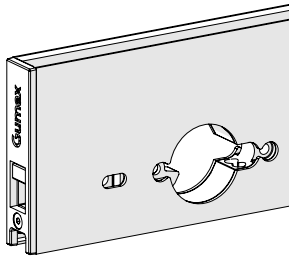
5 Ten produkt zawiera ołów jako niewielki dodatek do stopu.
Jest bezpieczny przy normalnym użytkowaniu. Należy unikać kontaktu z ustami.

PARTS BAUTEILE ELEMENTS ONDERDELEN CZĘŚCI

The list below shows the minimum amounts required

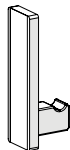
PCK-3751-X

1x per Sliding door lock



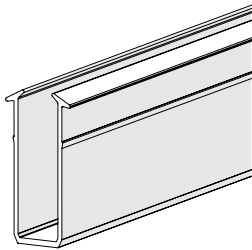
2x

ASY-3755-X



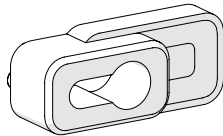
2x

ASY-3752-X



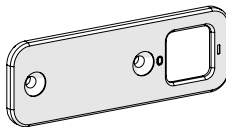
2x

ALP-1909-X



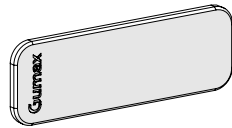
1x

ALP-1776-X
Exterior rosette



2x

ALP-1777-X
Interior rosette



1x

ALP-1778-X
Blind rosette



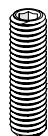
2x

ALP-1771-X



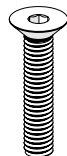
4x

SCM-3000-X
16mm



1x

SCM-3028-X
20mm

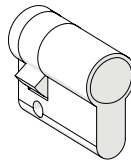


4x

SCM-3029-X
22mm

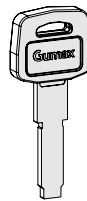
PCK-3752-X

1x per 1 rail system



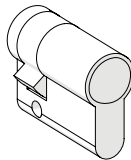
1x

ALP-1772-X



5x

ASY-3753-X



2x

ALP-1772-X

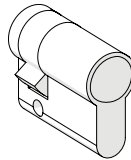


5x

ASY-3753-X

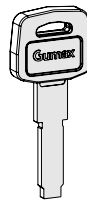
PCK-3754-X

1x per 3 rail systems



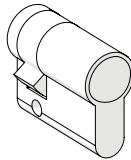
3x

ALP-1772-X



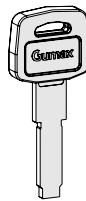
5x

ASY-3753-X



4x

ALP-1772-X



5x

ASY-3753-X

PCK-3741-X

Use these items from Gumax® Door follower



1x

SCM-3020-1
Ø 3,3mm



12x

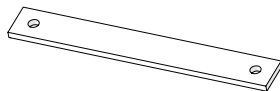
SCM-3039-X
10mm



12x

SCM-3051-X
12,5mm

OR

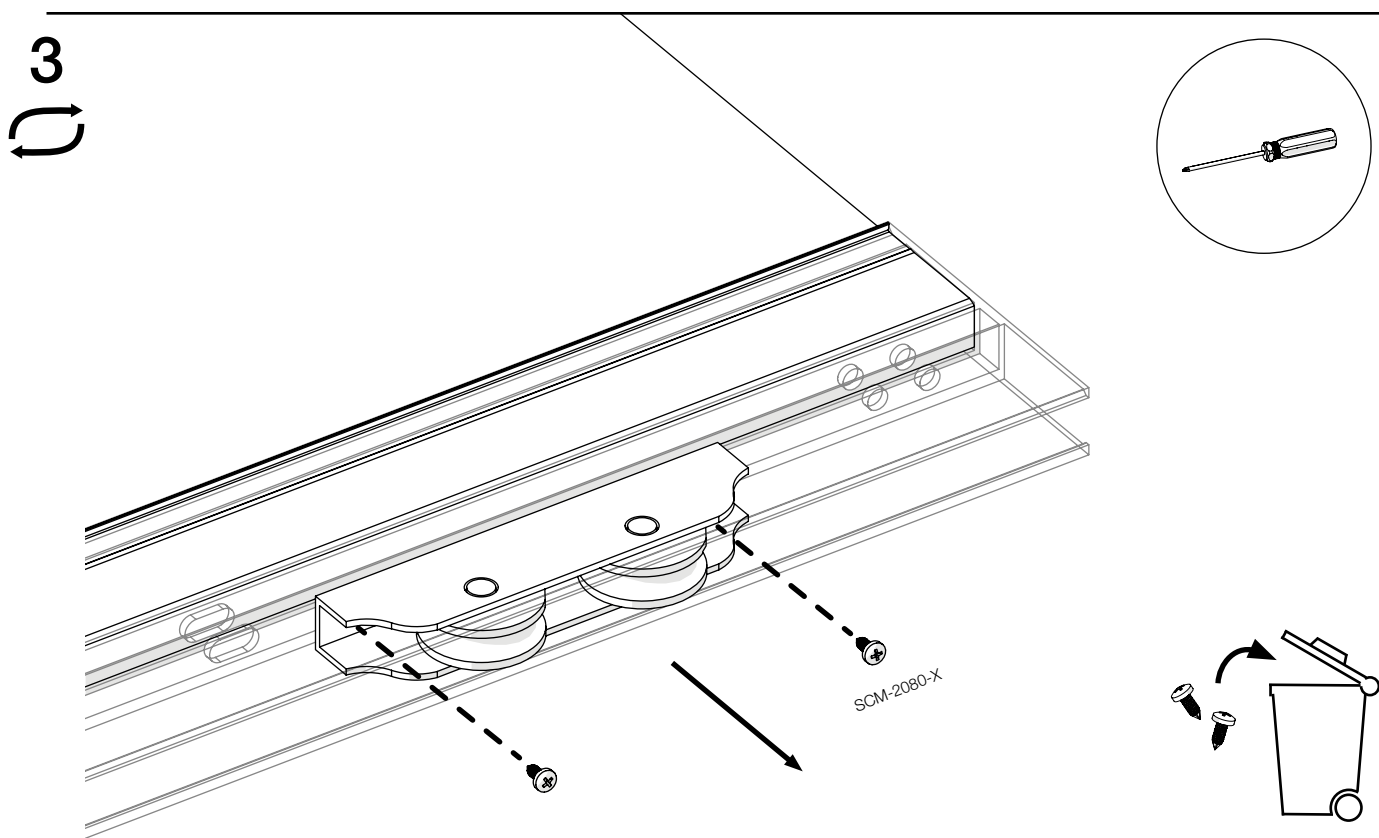
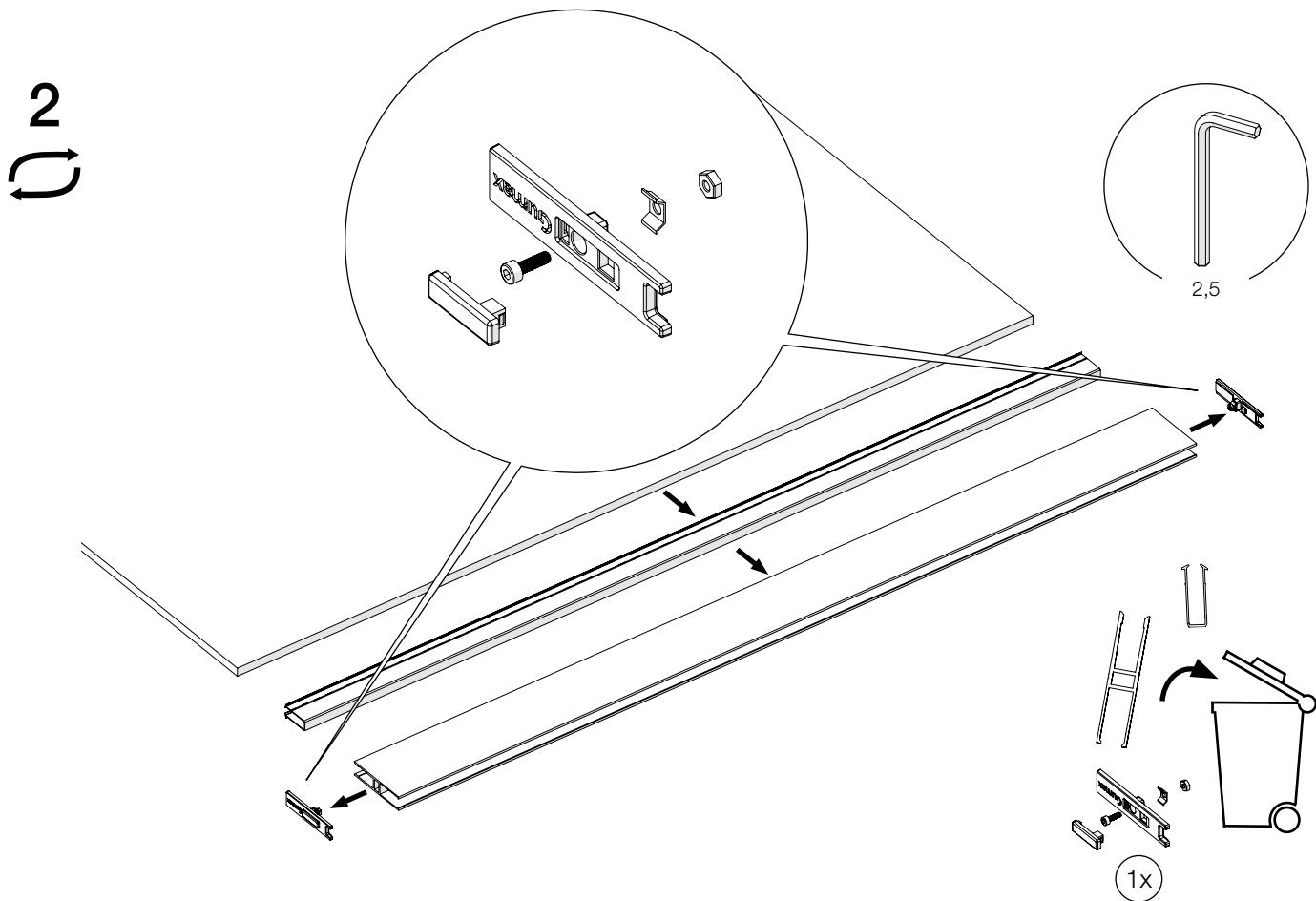
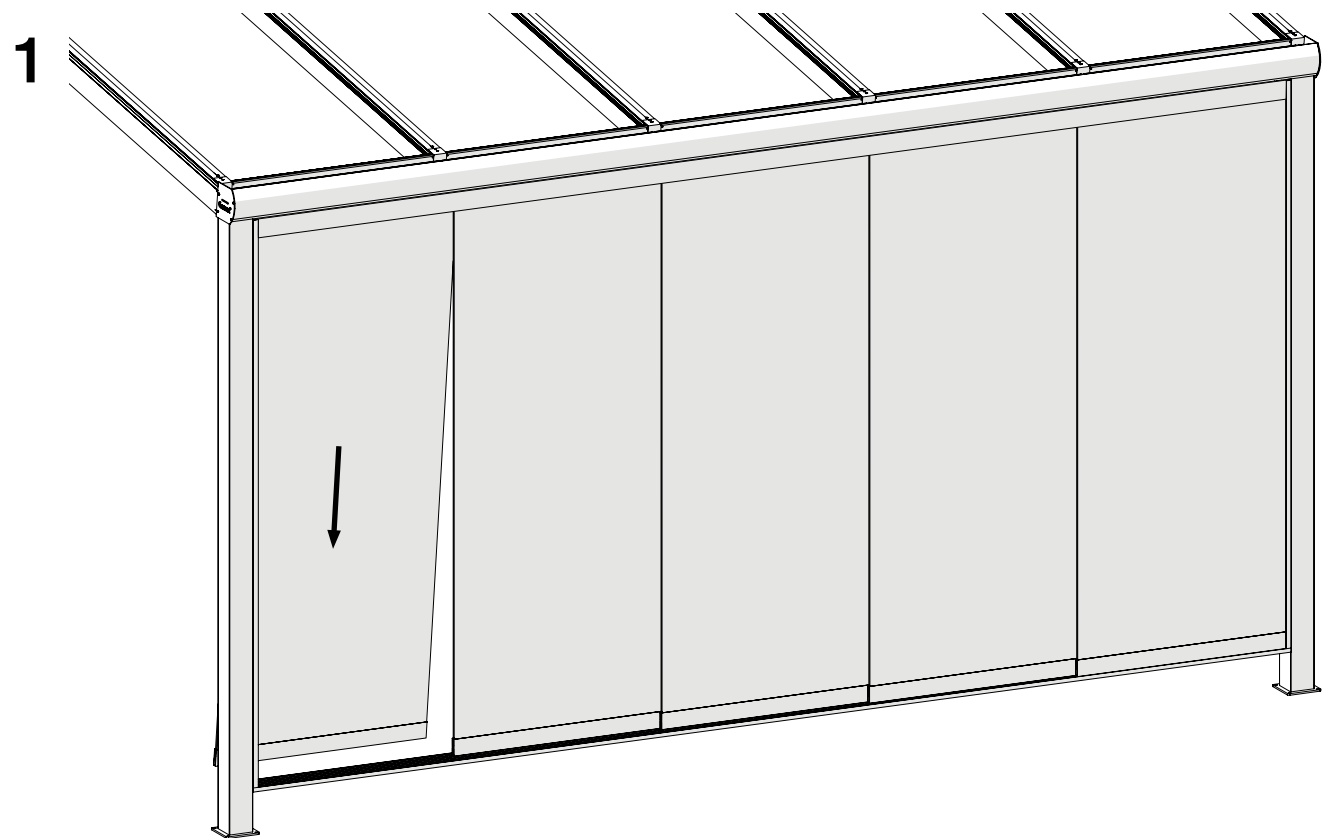


8x

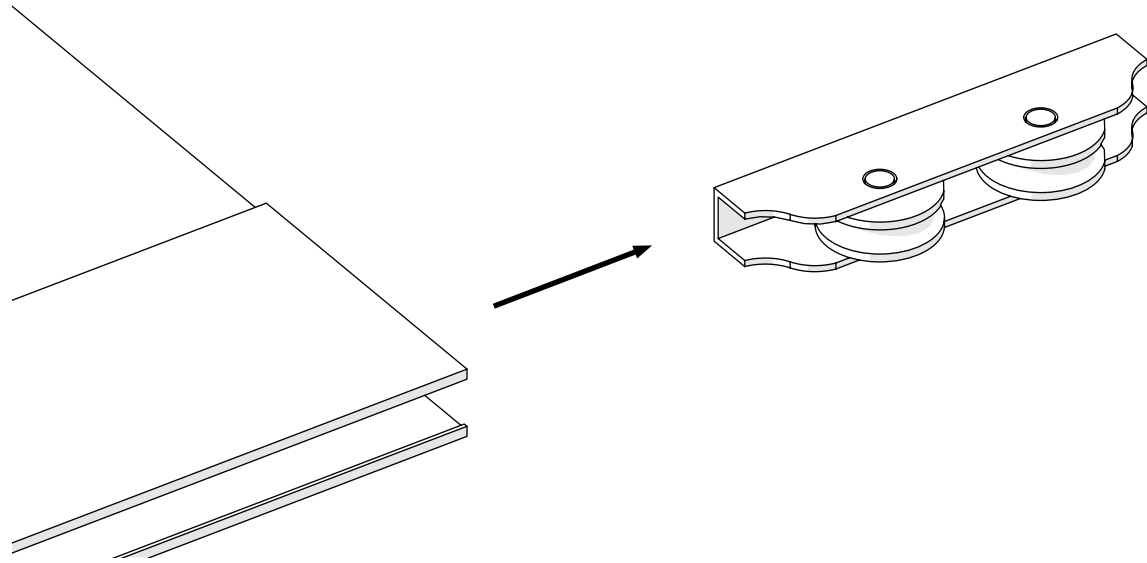
ALP-1757-X

ASSEMBLAGE MONTAGE MONTAGE MONTAGE MONTAŻ

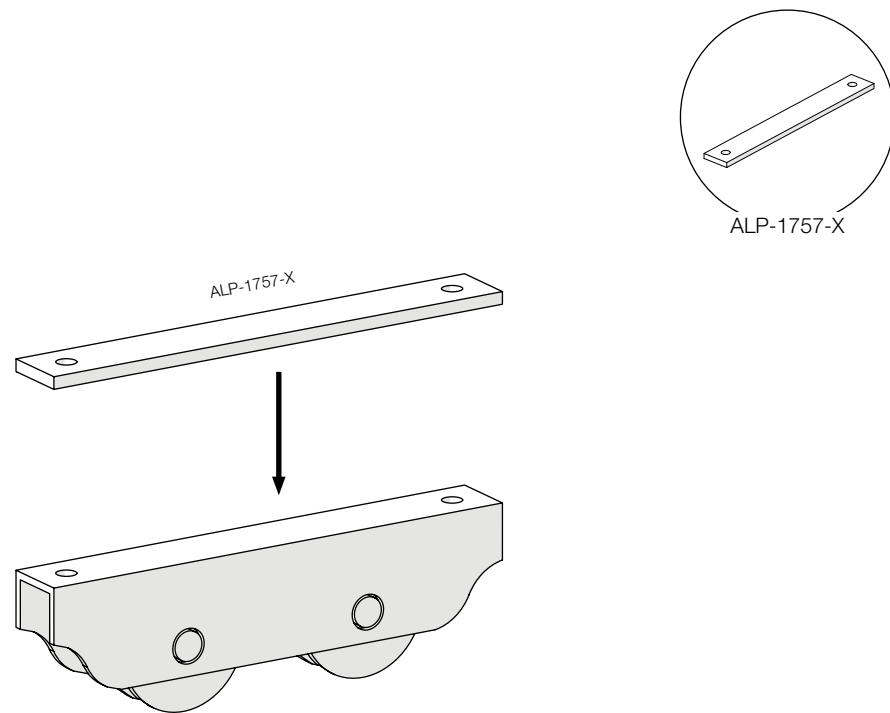
-  Repeat step for each same item | Schritt für jedes gleiches Item wiederholen | Répétez les étapes pour chaque même article | Stap herhalen voor elk hetzelfde onderdeel | Powtórz krok dla każdego tego samego elementu
 Attention! | Achtung! | Attention! | Let op! | Uwaga!
 Correct | Richtig | Bien | Goed | Dobrze
 Wrong | Falsch | Erreur | Fout | Źle



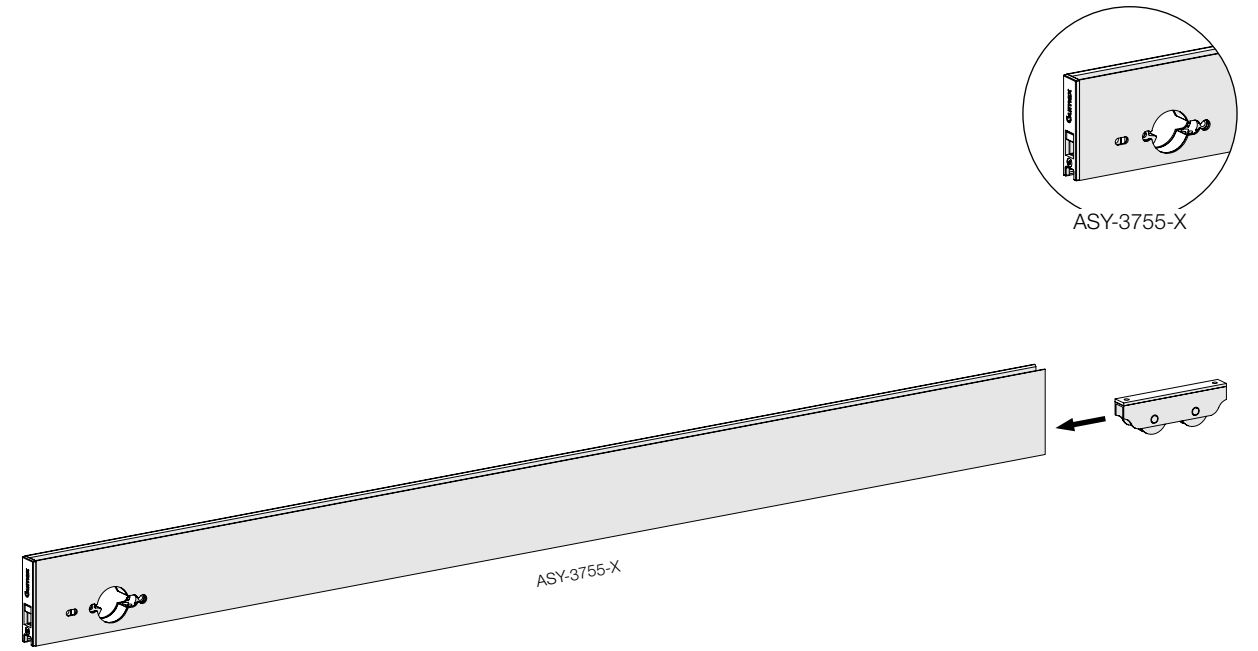
4



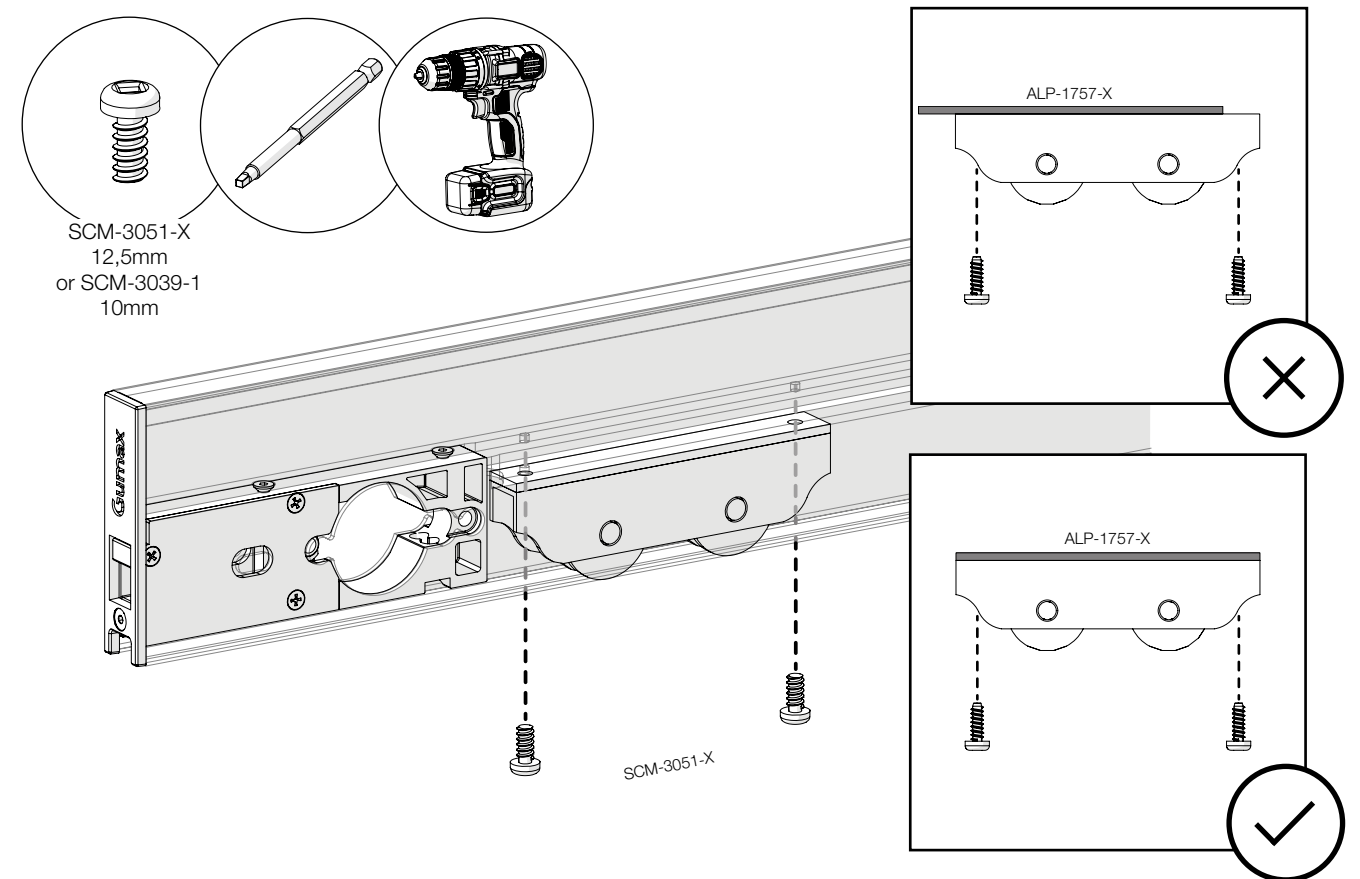
5



6

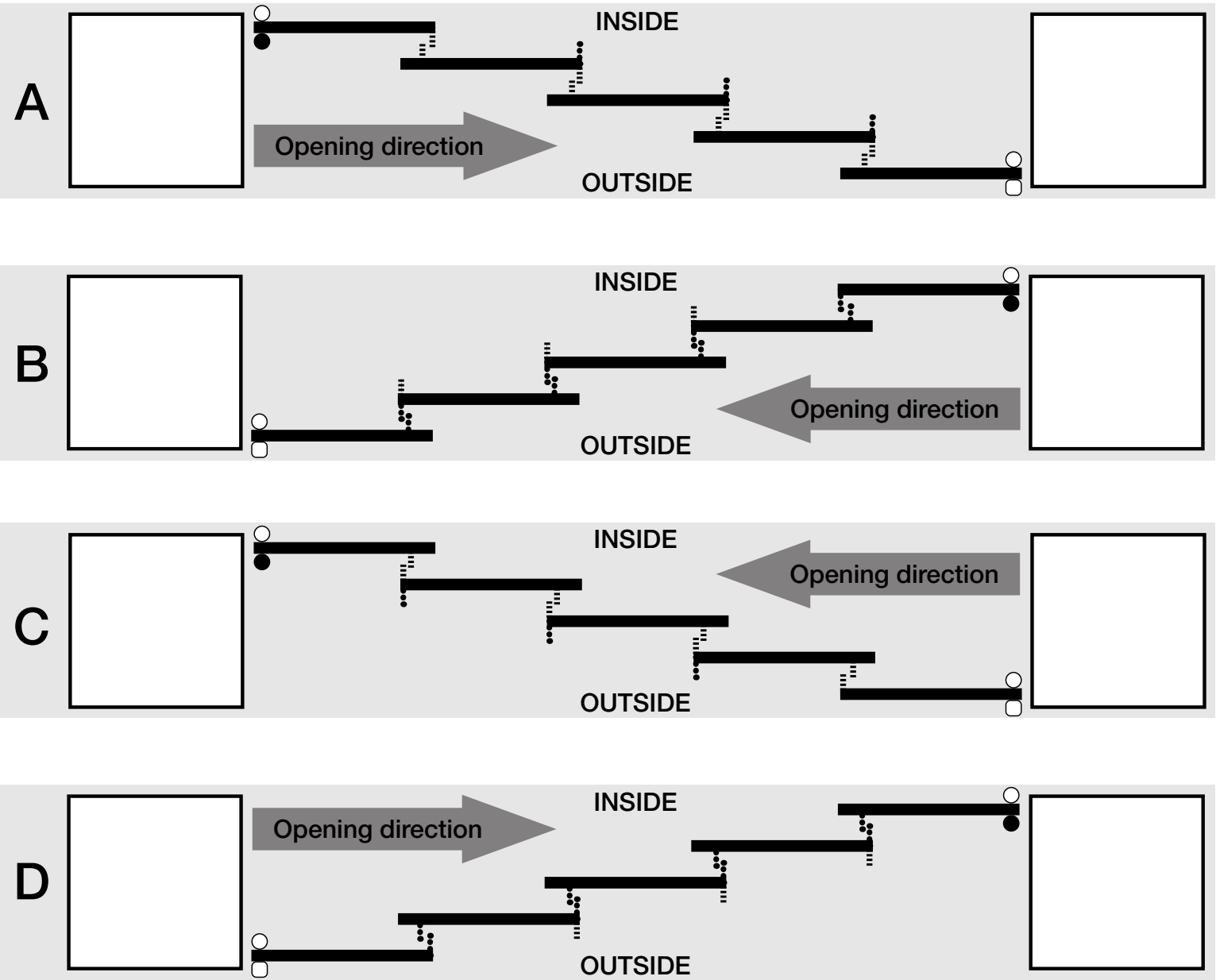


7

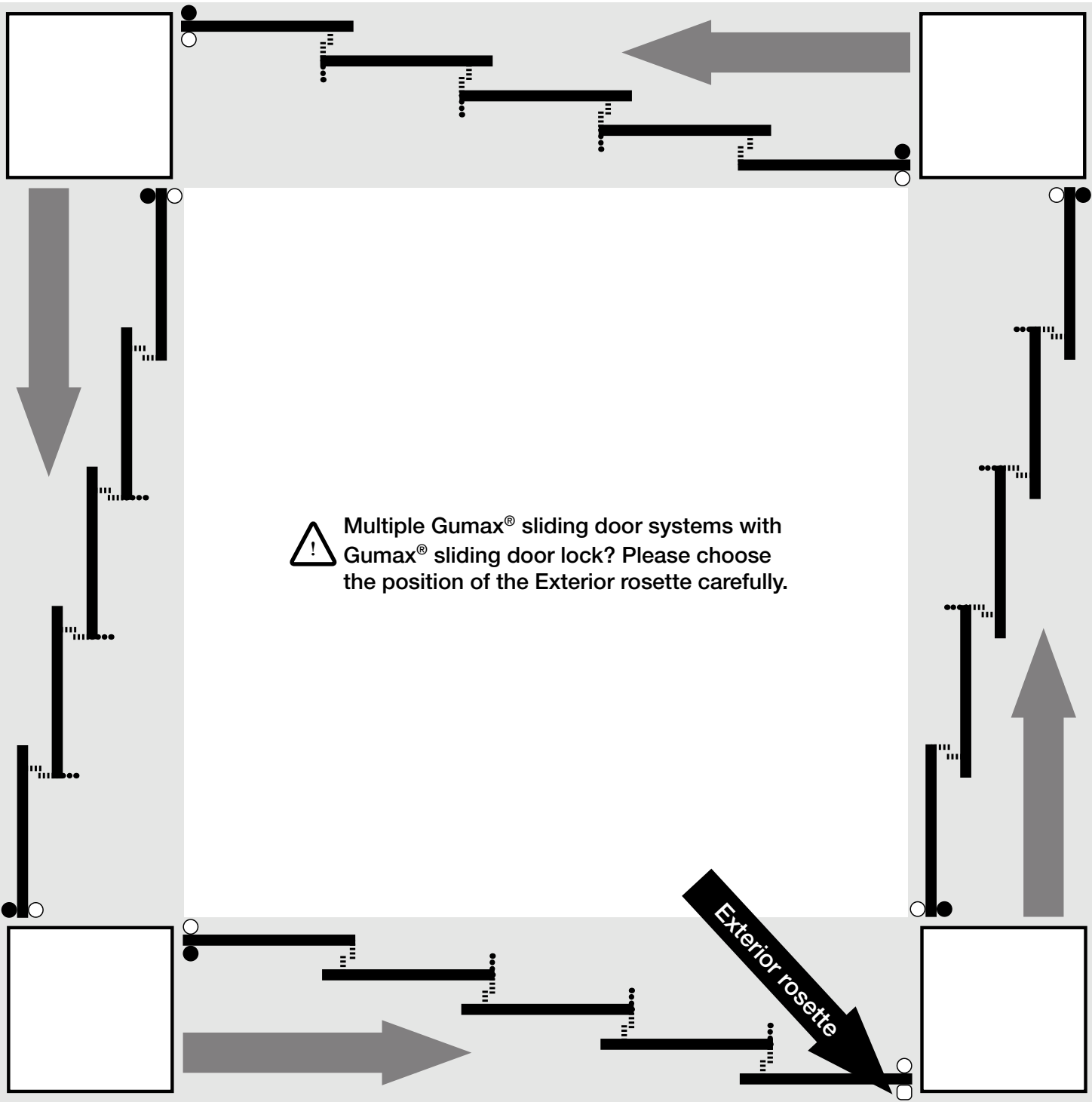


CHECK YOUR SITUATION

Legenda	
	Gumax® sliding door
	Follower L
	Follower R
	Support structure
	Exterior rosette 
	Interior rosette 
	Blind rosette 



EXAMPLE

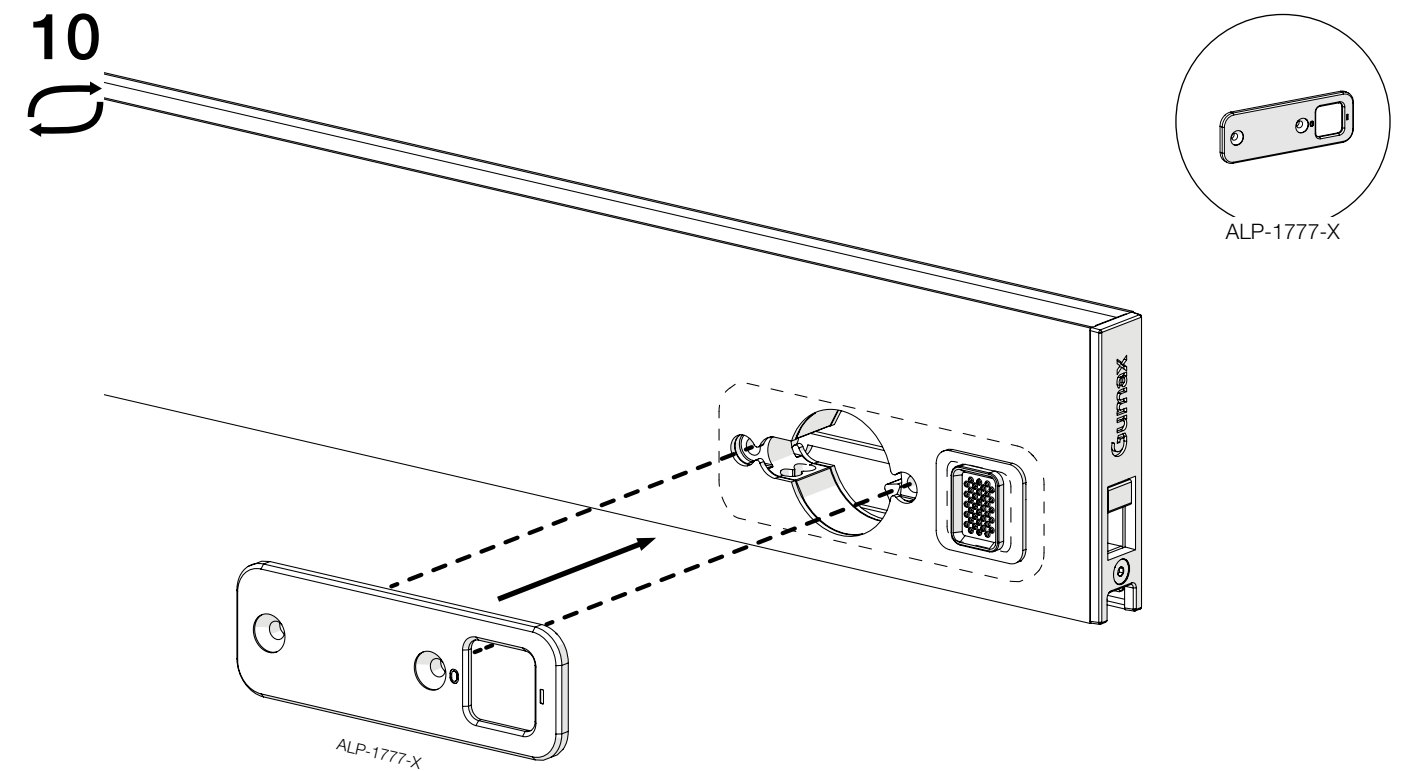
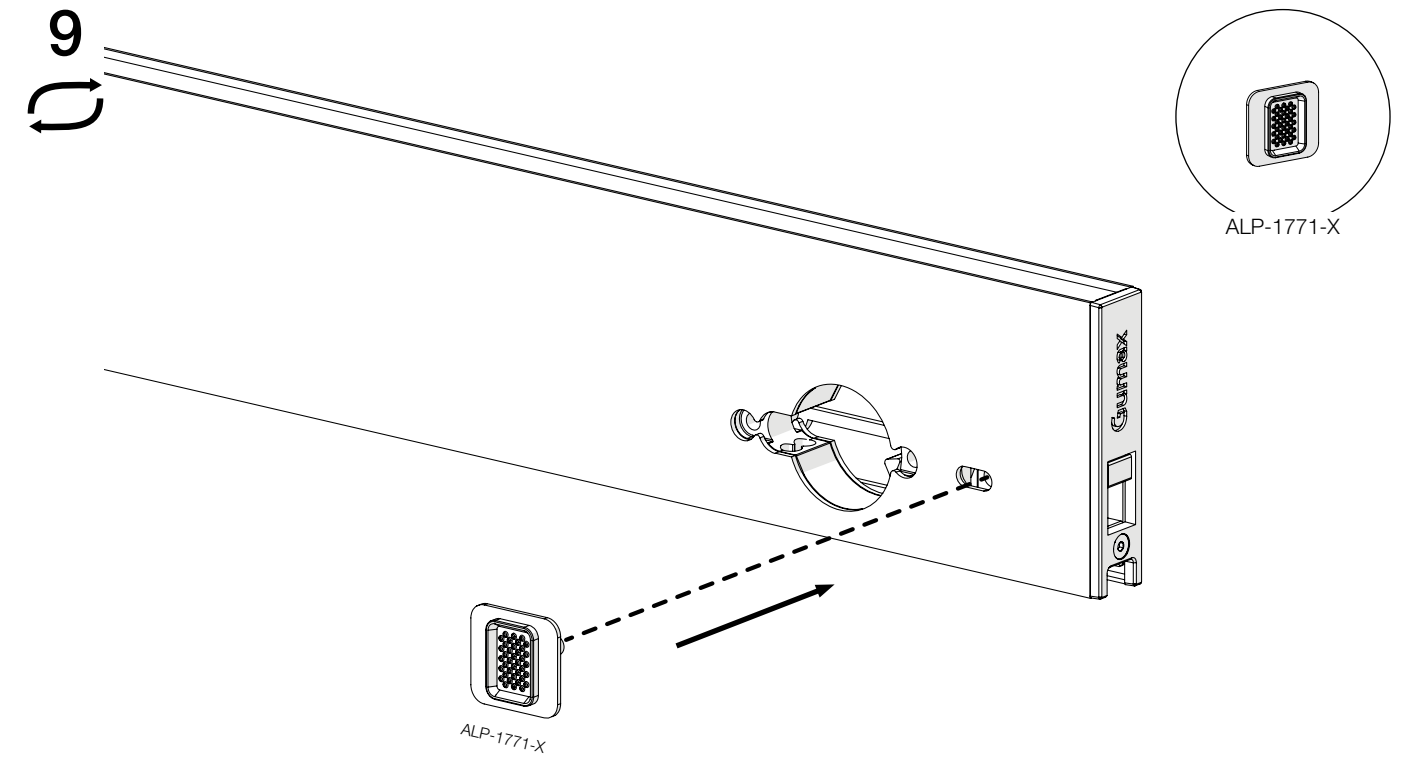
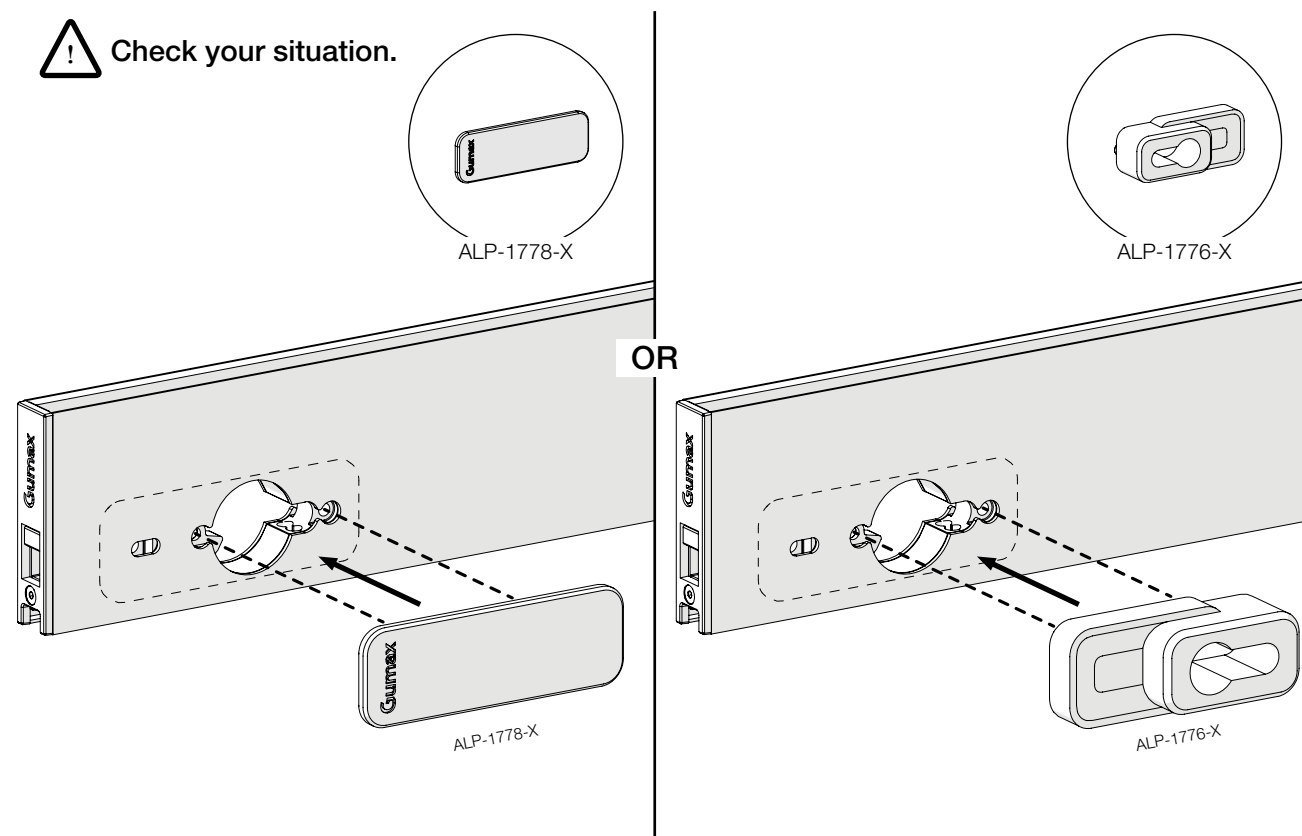


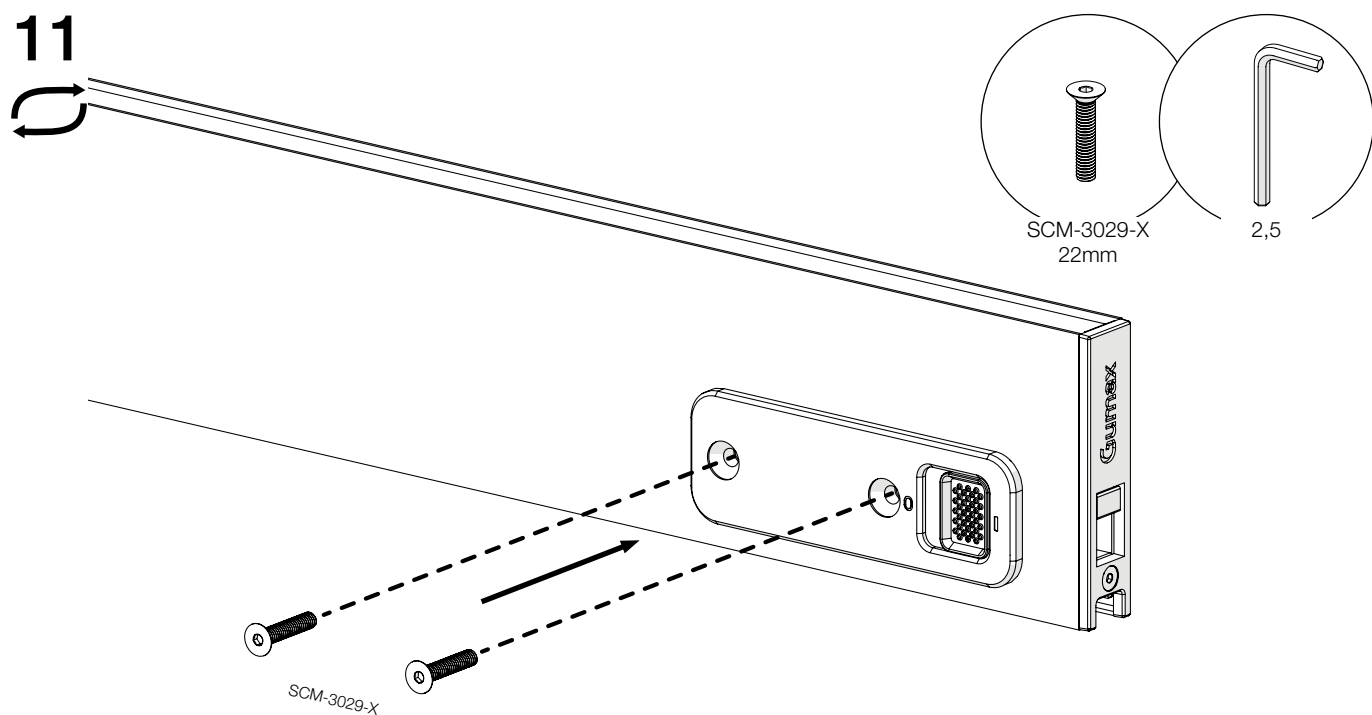
LOCK

⚠ Work from left to right.

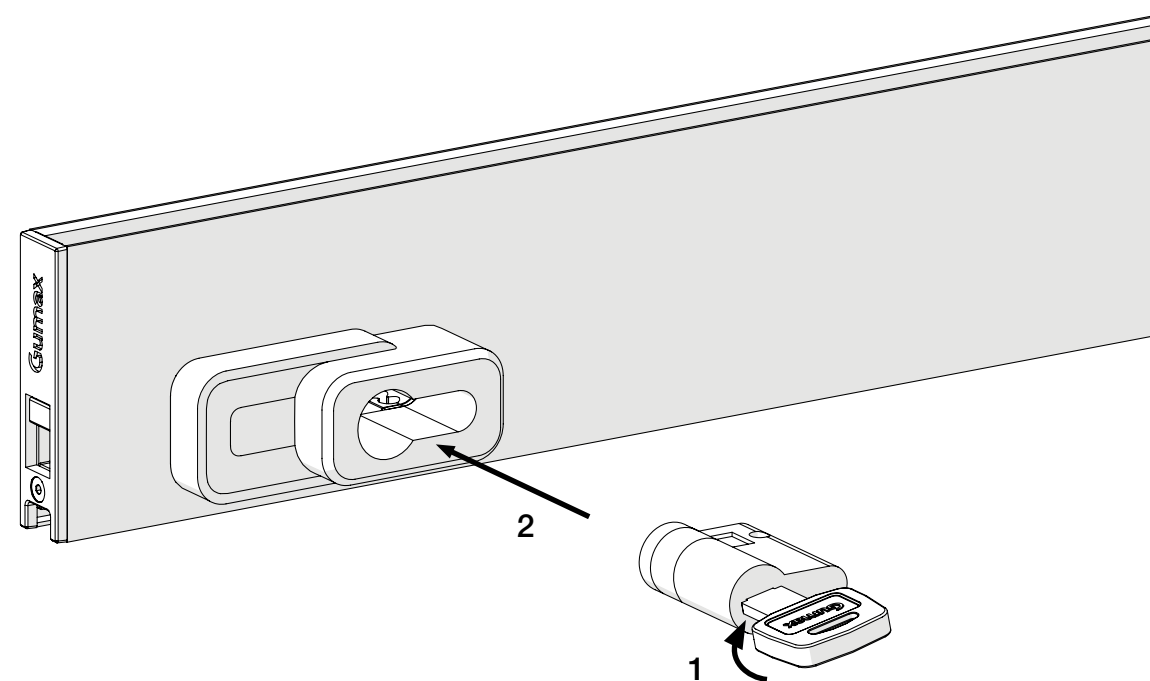
⚠ Check for each Gumax® sliding door cassette which product needs to be installed where:
Gumax® door follower or Gumax® sliding door lock.

8 ⚠ Check your situation.

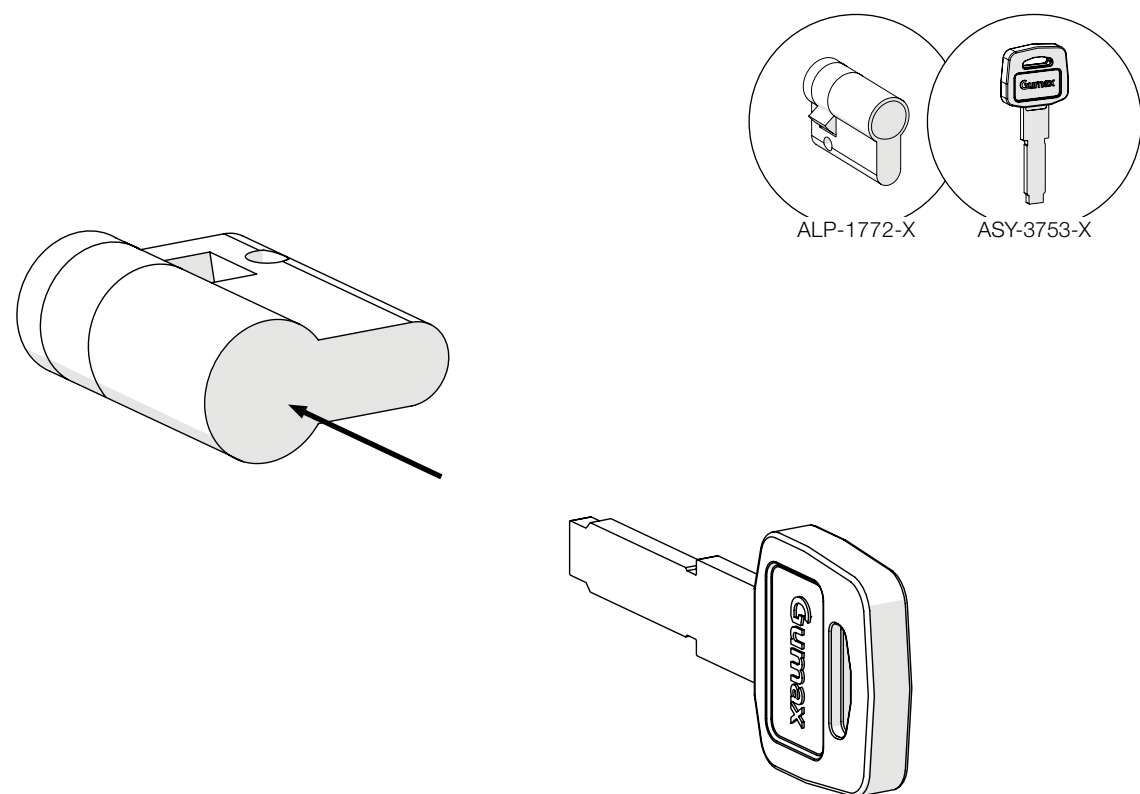




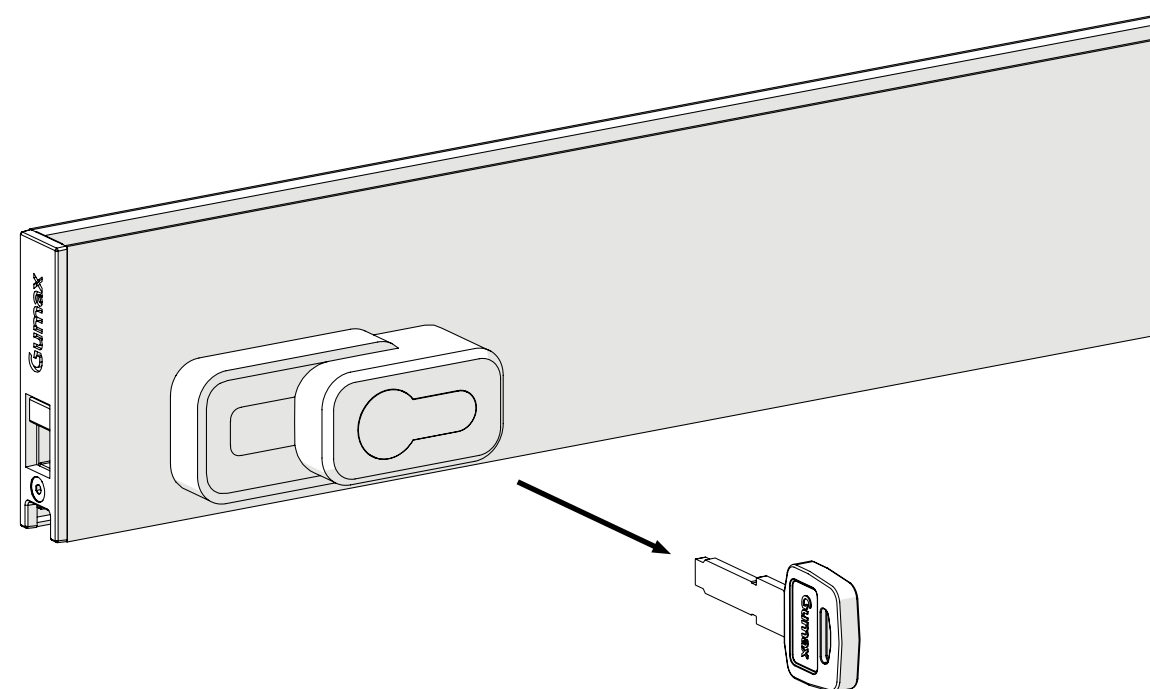
13

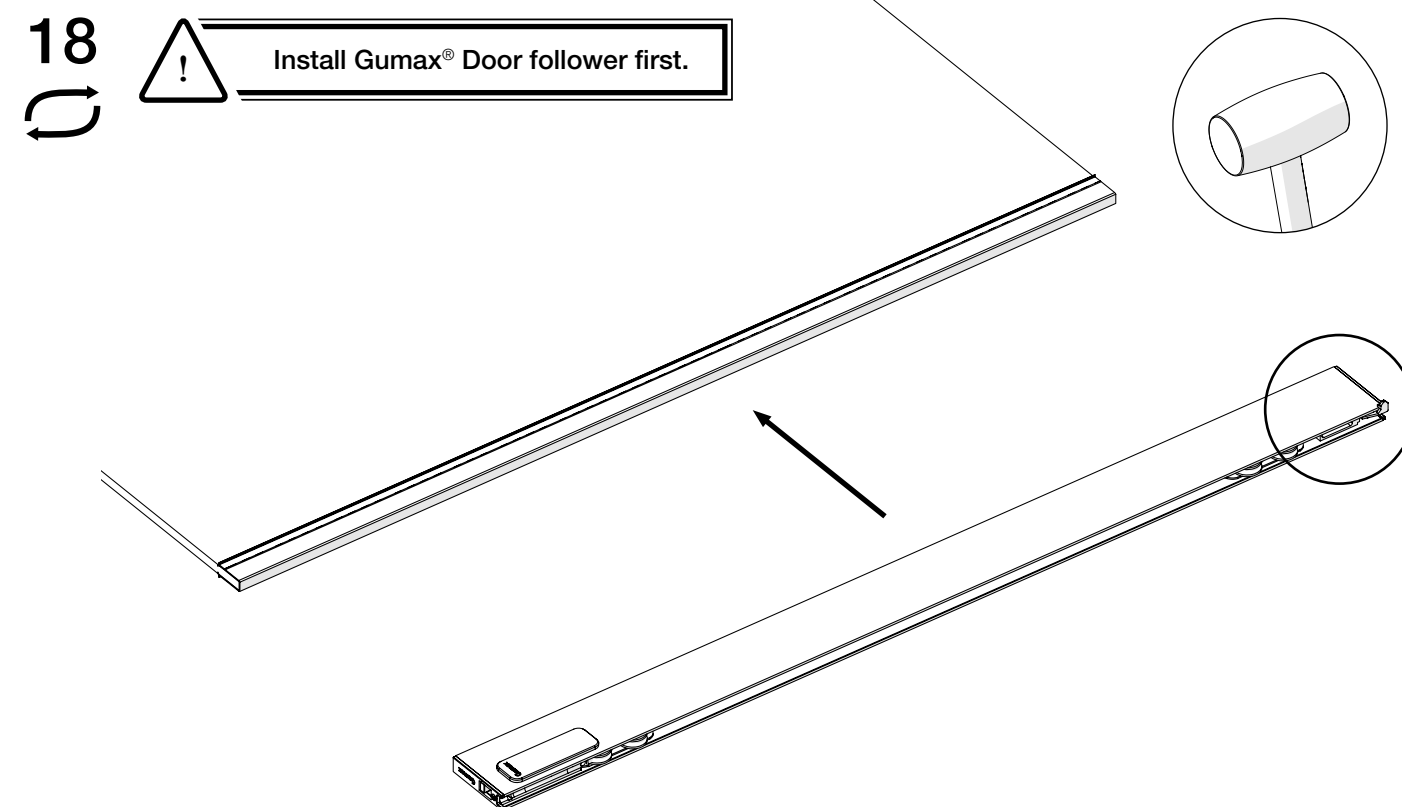
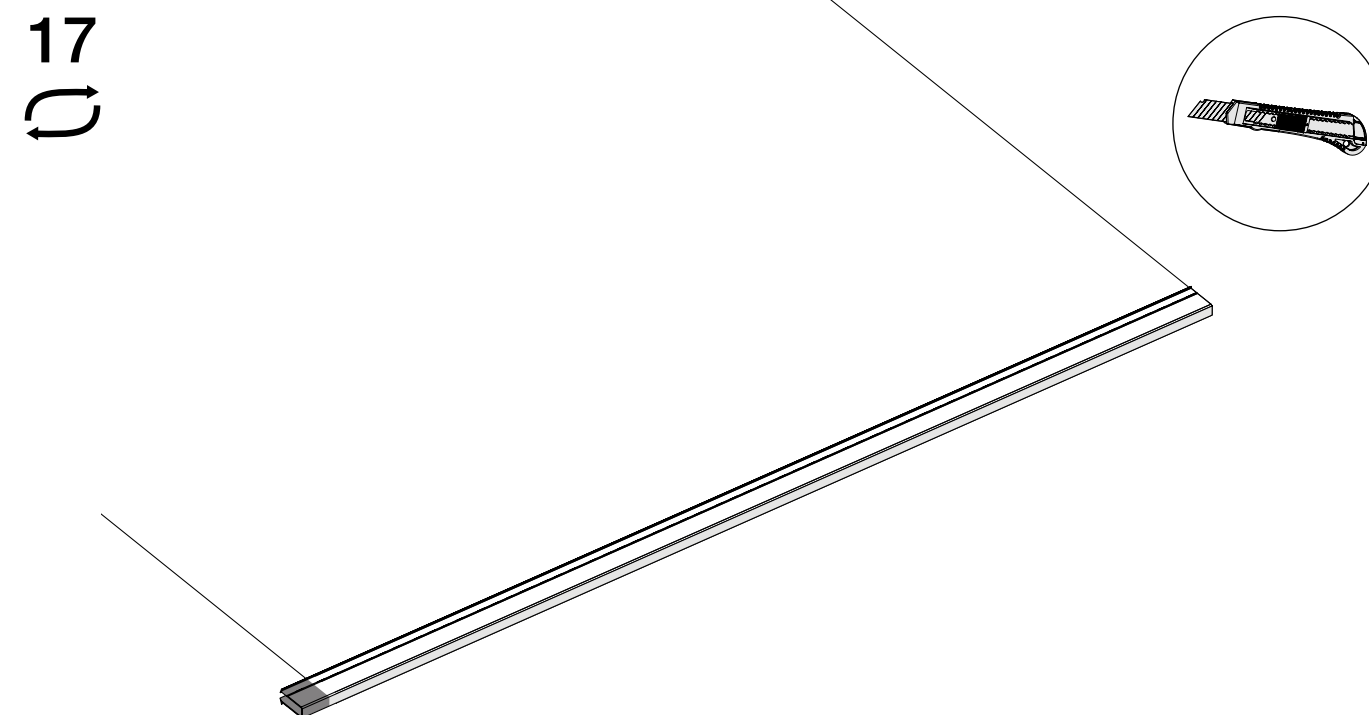
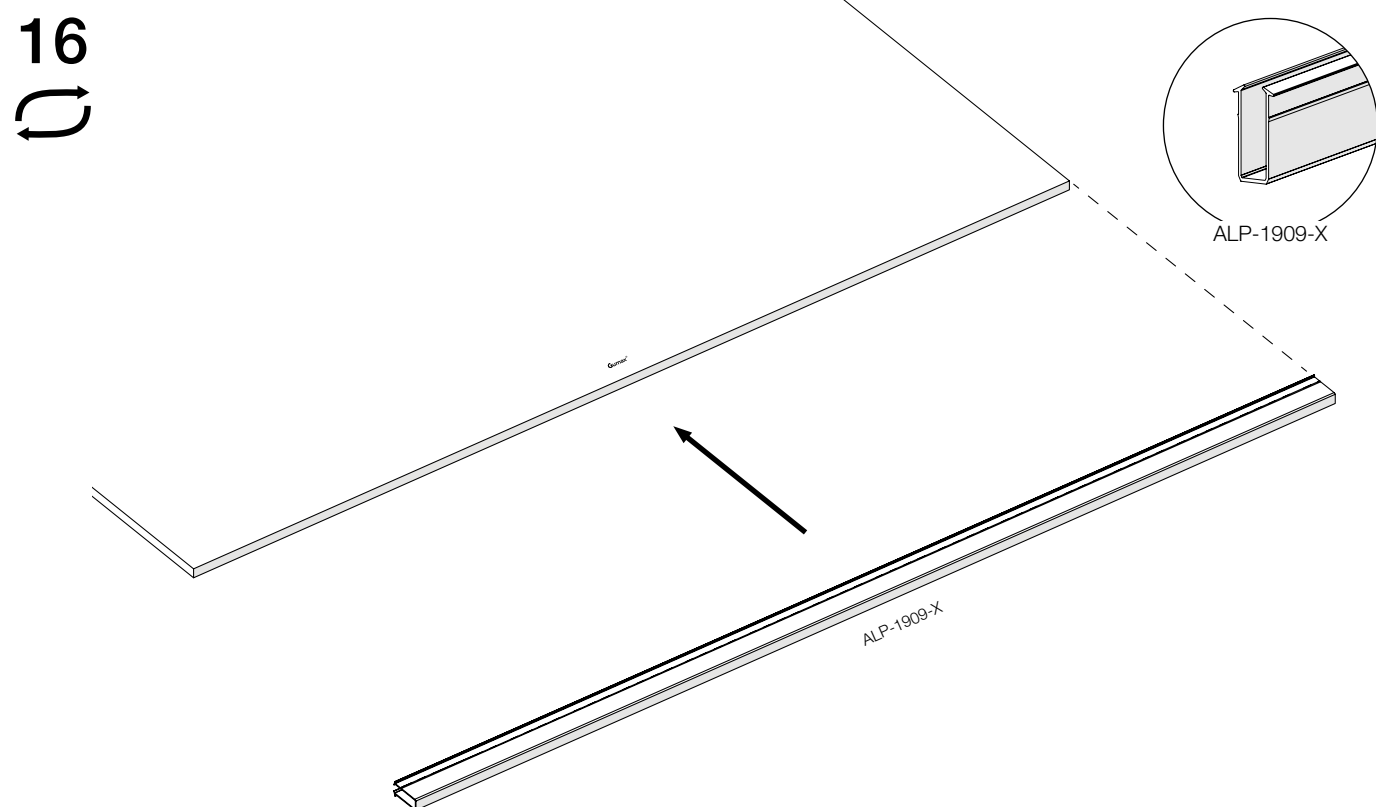
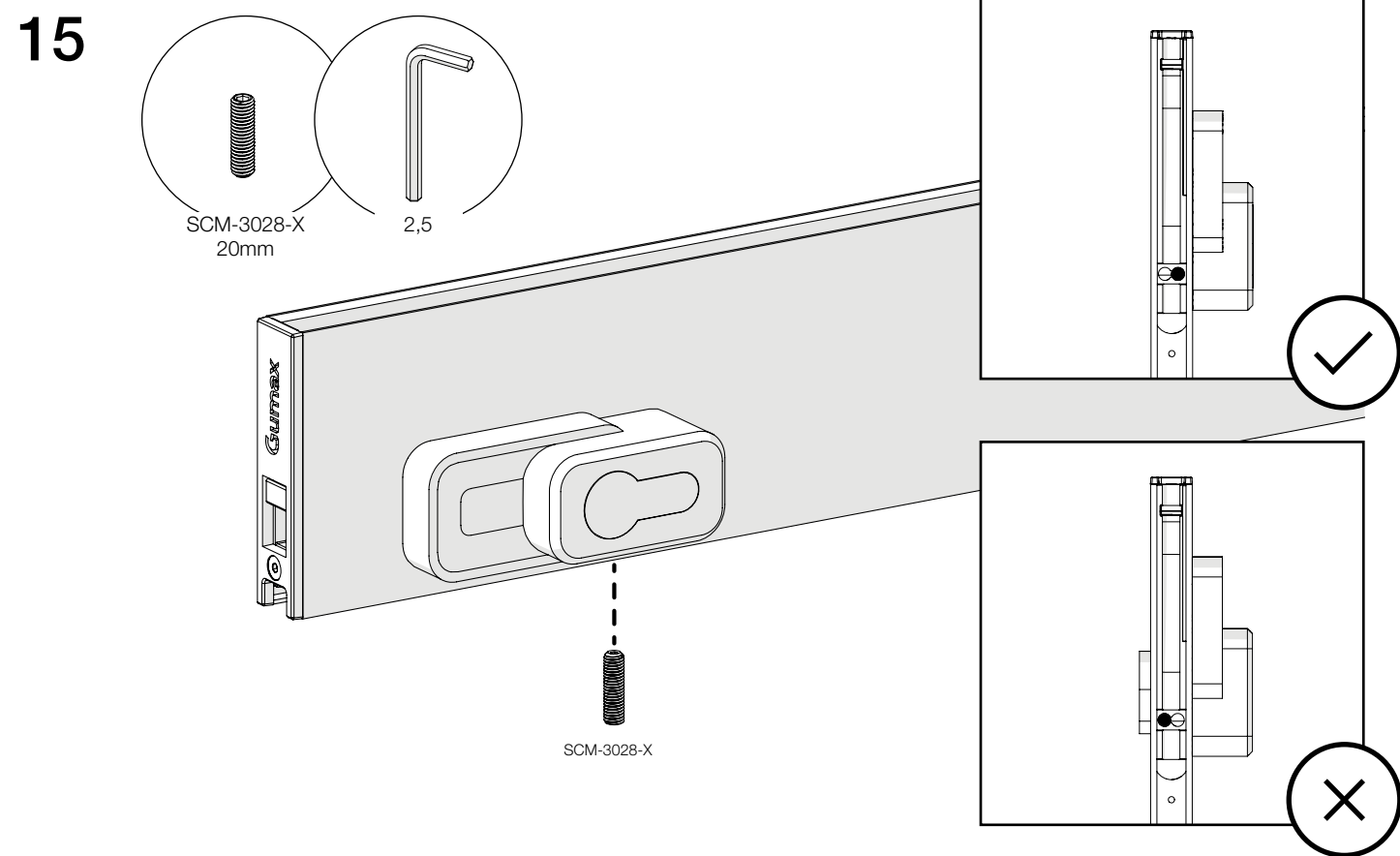


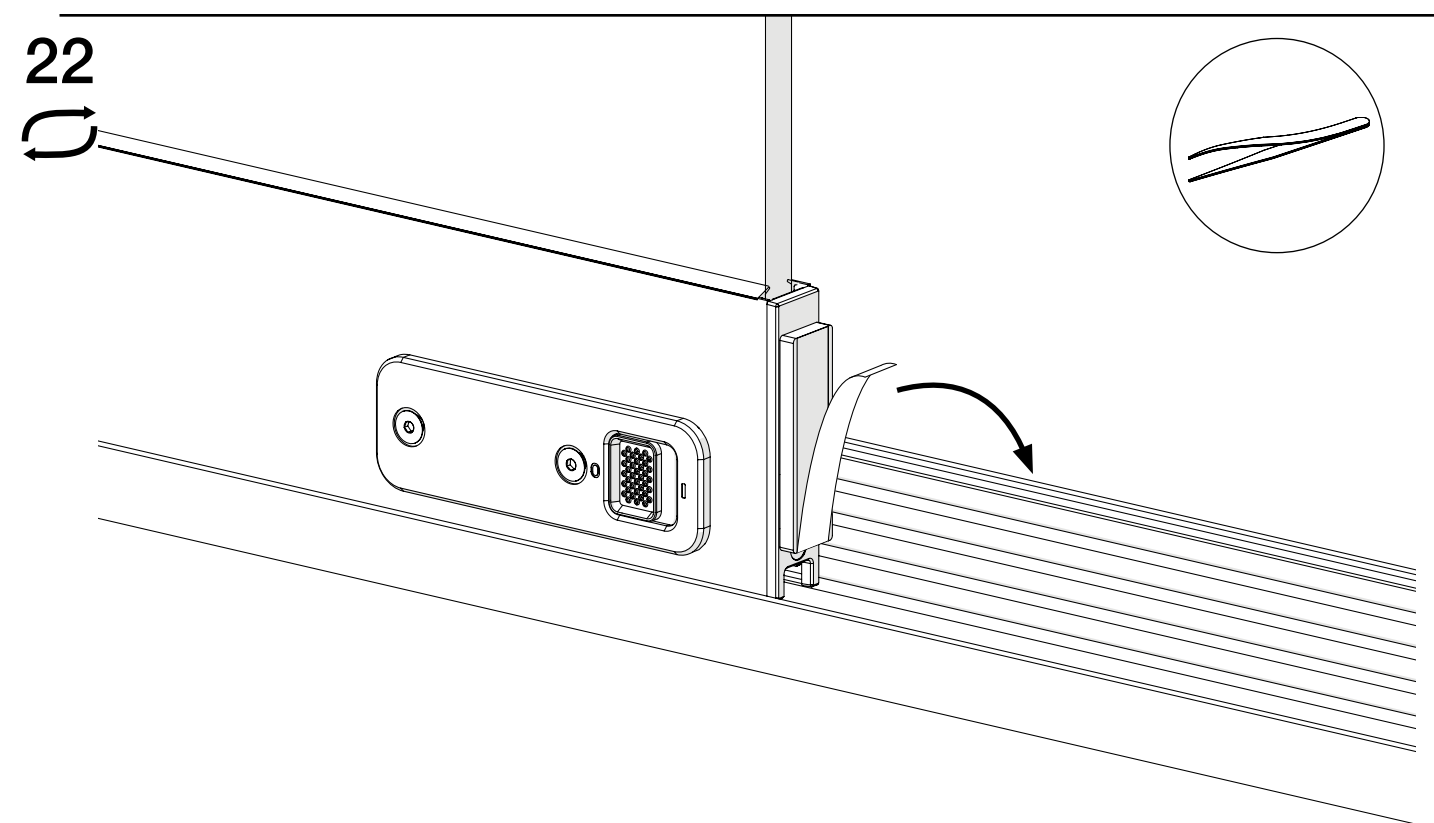
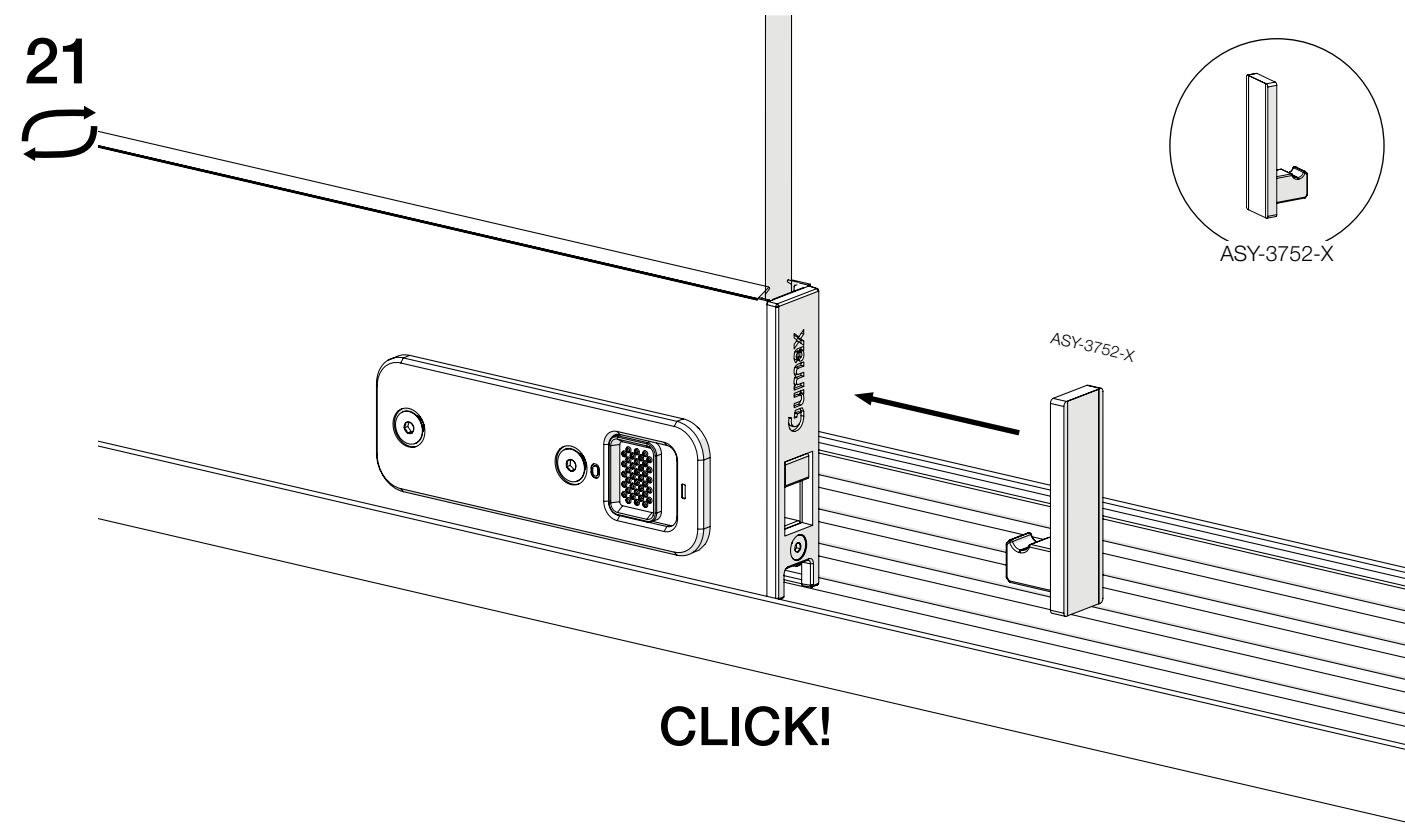
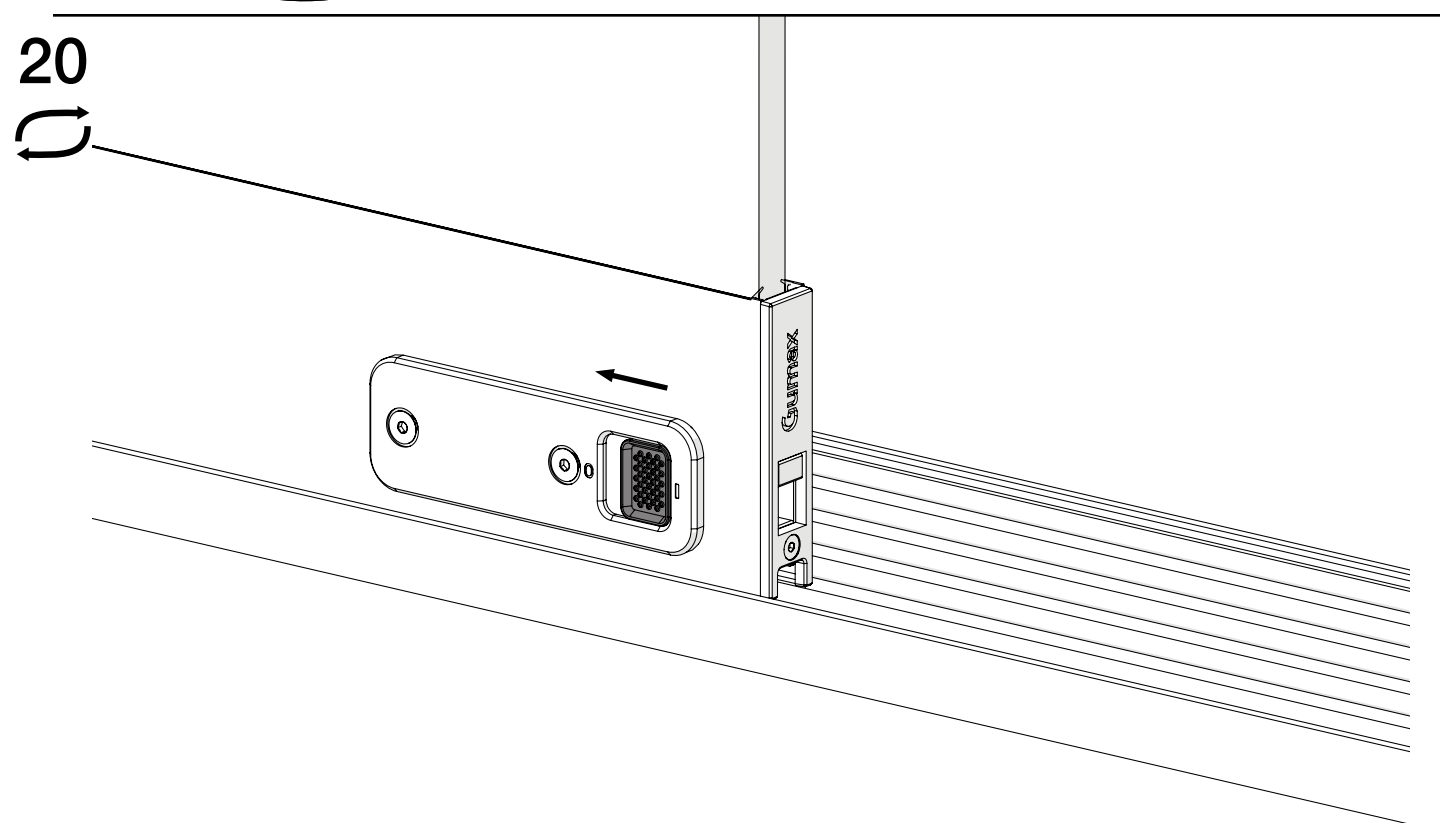
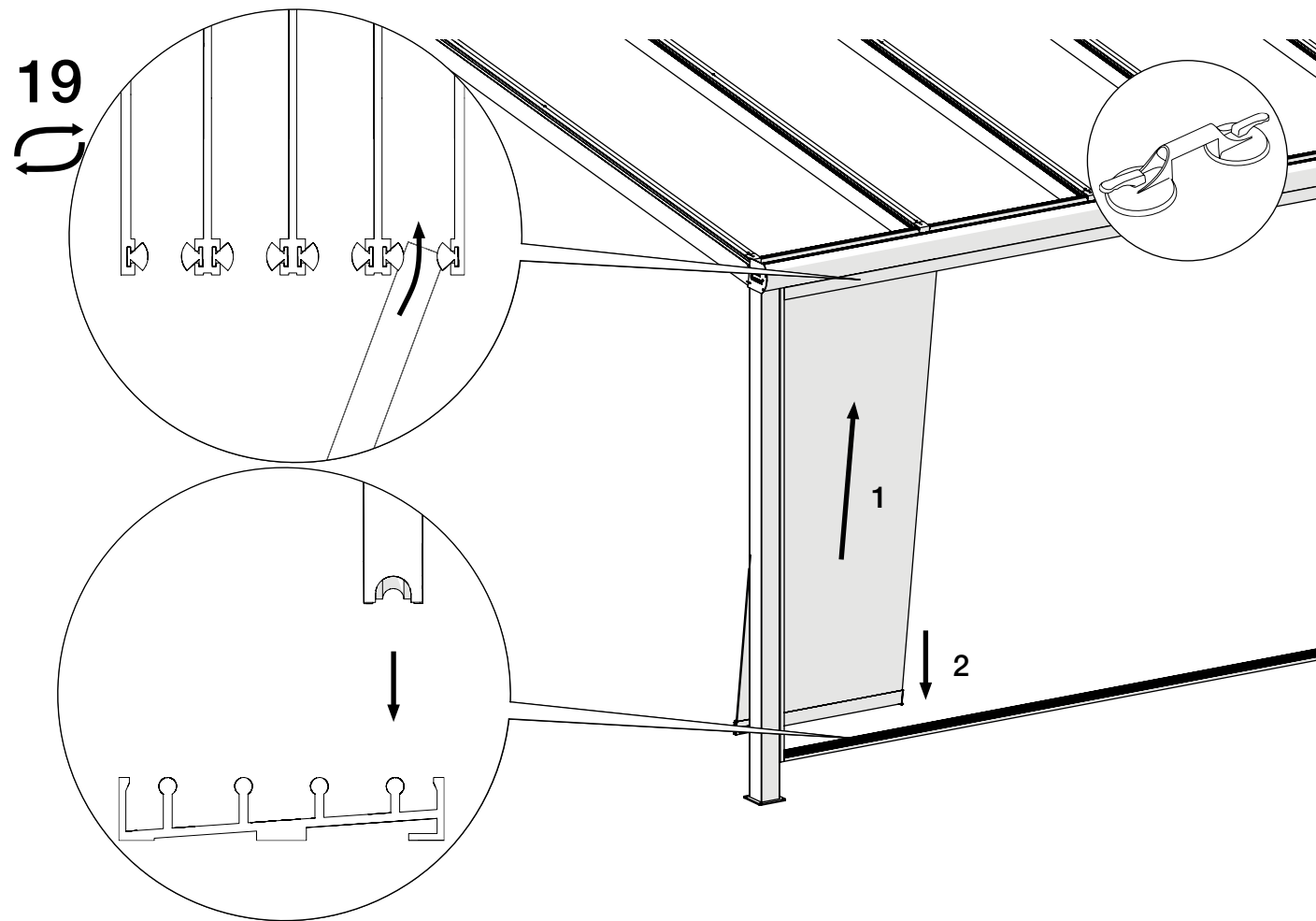
12

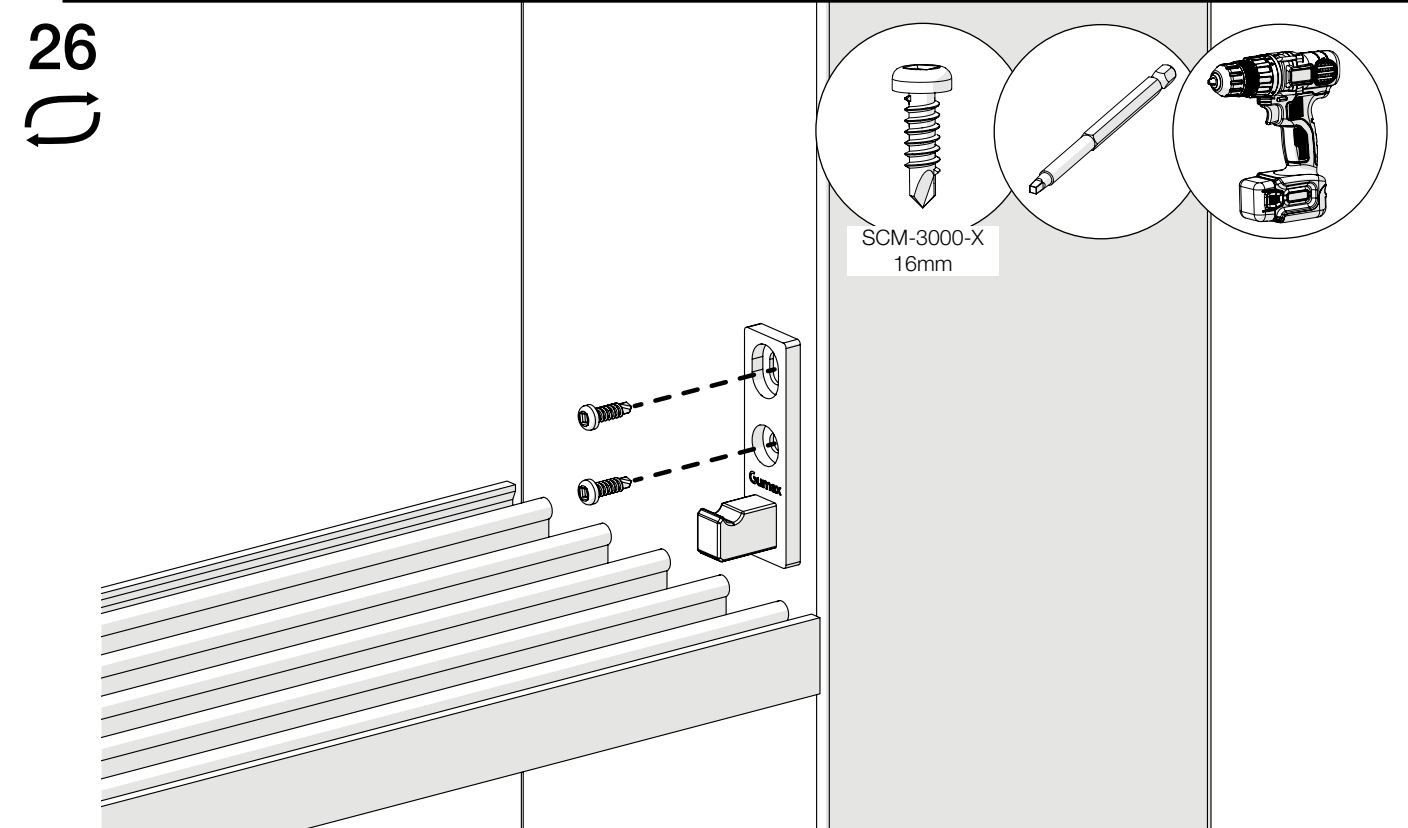
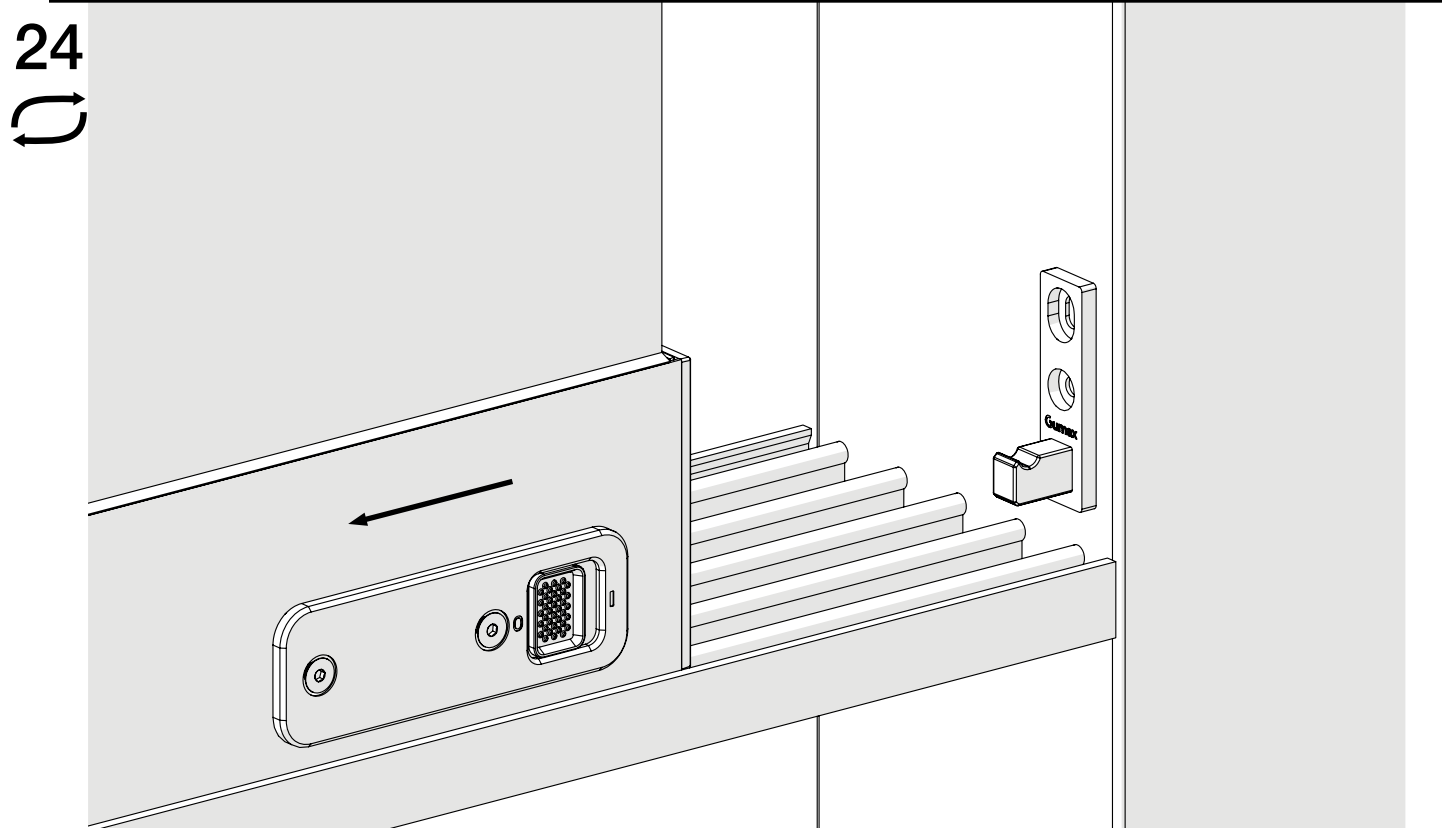
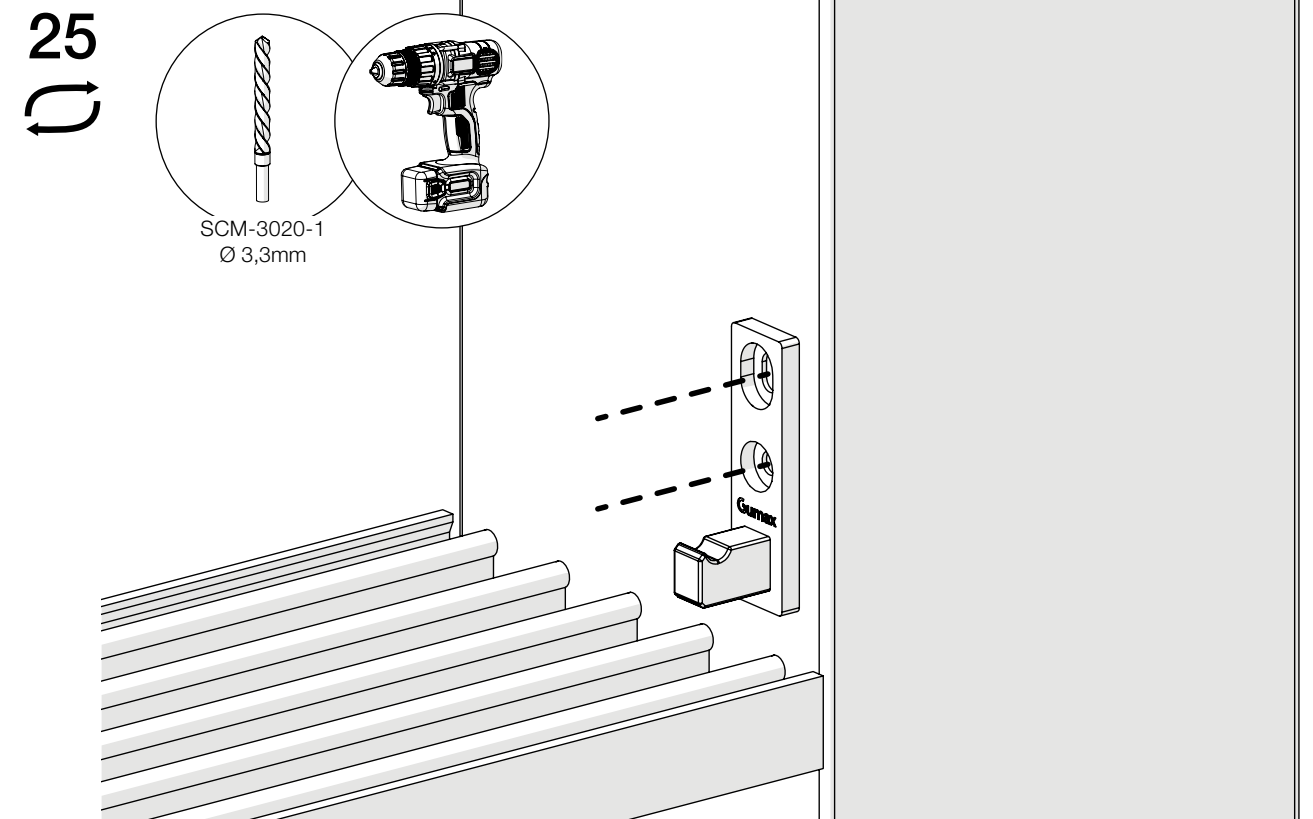
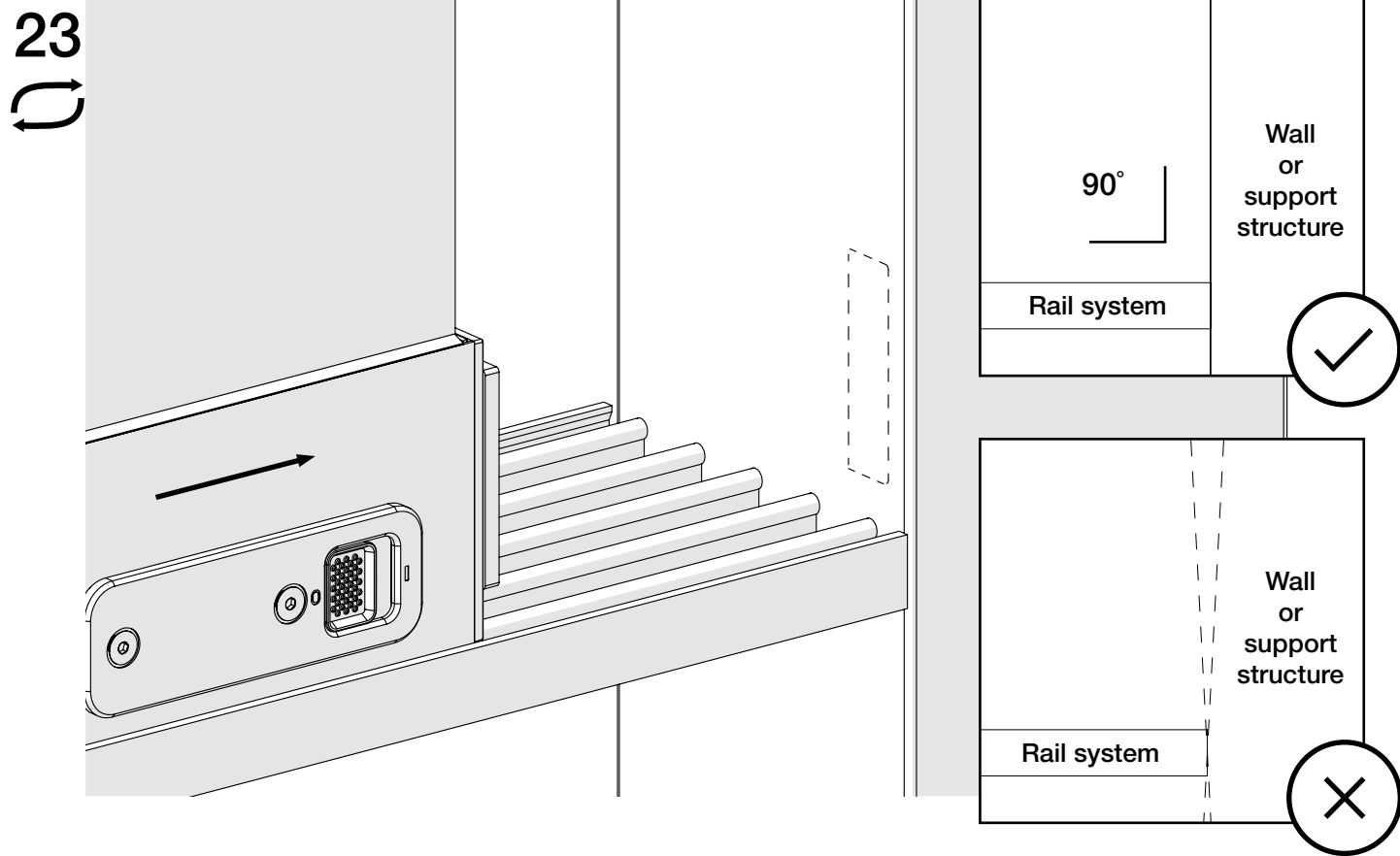


14









Gumax B.V.

Maarten de Vriesstraat 22
5975RW Sevenum, Netherlands
www.gumax.com

